Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2020/0279(COD)

9.12.2021

AMENDAMENTELE 735 - 1173

Proiect de raport
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și modificarea Directivei (CE) 2003/109 a Consiliului și a propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]

Propunere de regulament
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Amendamentul 735
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În conformitate cu ***principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și având drept obiectiv consolidarea încrederii reciproce***, prezentul regulament:	***Recunoscând suveranitatea statelor membre și*** în conformitate cu ***obligația fiecărui stat membru de a-și proteja cetățenii și de a le proteja libertatea de circulație în temeiul articolului 45 din TFUE***, prezentul regulament:

Or. en

Amendamentul 736
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În conformitate cu principiul ***solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii*** și având drept obiectiv consolidarea încrederii reciproce, prezentul regulament:	În conformitate cu principiul ***cooperării voluntare între statele membre*** și având drept obiectiv consolidarea încrederii reciproce ***și îmbunătățirea securității cetățenilor***, prezentul regulament:

Or. en

Amendamentul 737
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(a) stabilește un cadru comun pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație în Uniune;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 738
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) stabilește un cadru comun pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație în Uniune;	(a) stabilește un cadru comun pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație în Uniune ***și pentru punerea corespunzătoare în aplicare a sistemului european comun de azil***;

Or. en

Amendamentul 739
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) stabilește un cadru ***comun*** pentru gestionarea ***situațiilor legate*** de azil ***și migrație*** în Uniune;	(a) stabilește un cadru pentru gestionarea ***cererilor*** de azil în Uniune ***și pentru prevenirea migrației ilegale în Uniune***;

Or. en

Amendamentul 740
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) stabilește un cadru comun pentru gestionarea situațiilor legate de azil și ***migrație în Uniune***;	(a) stabilește un cadru comun pentru gestionarea situațiilor legate de azil și ***atenuarea fenomenului migrației între statele membre ale Uniunii Europene***;

Or. en

Amendamentul 741
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) stabilește un cadru comun pentru ***gestionarea situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** în Uniune;	(a) stabilește un cadru comun pentru ***asigurarea accesului la*** azil în Uniune;

Or. en

Amendamentul 742
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) stabilește un cadru comun pentru ***gestionarea situațiilor legate de*** azil și migrație în Uniune;	(a) stabilește un cadru comun pentru azil și migrație în Uniune;

Or. en

Amendamentul 743
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) instituie ***un mecanism de solidaritate***;	(b) instituie ***măsuri de cooperare pentru a-i repartiza în mod eficient între statele membre pe beneficiarii de protecție internațională a căror eligibilitate a fost stabilită în centre de prelucrare a cererilor din țări terțe, precum și pentru a-i returna pe resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***;

Or. en

Amendamentul 744
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) instituie ***un mecanism de solidaritate***;	(b) instituie ***metode de cooperare voluntară între statele membre și țările terțe partenere***;

Or. en

Amendamentul 745
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) instituie un mecanism de solidaritate;	(b) instituie un mecanism ***sustenabil*** de solidaritate***, astfel cum este prevăzut la articolul 80 din TFUE***;

Or. en

Amendamentul 746
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) instituie un mecanism de solidaritate;	(b) instituie un mecanism de solidaritate ***și de distribuire echitabilă a răspunderii***;

Or. en

Amendamentul 747
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) instituie un mecanism de solidaritate;	(b) instituie un mecanism de solidaritate ***voluntară***;

Or. en

Amendamentul 748
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) prevede criteriile și mecanismele pentru determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 749
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***prevede criteriile și mecanismele pentru determinarea statului*** membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională.	(c) ***stabilește că statul*** membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională ***este, de regulă, statul membru al primei intrări; oferă orientări pentru sprijinul din partea Comisiei, la cererea unui stat membru, asigurându-se că toate fondurile alocate sunt folosite pentru a preveni migrația ilegală în masă; facilitează returnarea promptă a migranților ilegali***.

Or. en

Amendamentul 750
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) prevede criteriile și mecanismele pentru determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională.	(c) prevede criteriile și mecanismele pentru determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională ***formulate, într-un stat membru, de o persoană care a sosit ilegal pe teritoriul Uniunii Europene***.

Or. en

Amendamentul 751

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană care nu este cetățean al Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din ***tratat*** și nu beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[53];	(a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană care nu este cetățean al Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din ***Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)*** și nu beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[53];
[53] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.	[53] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 752
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană care nu este cetățean al ***Uniunii*** în sensul articolului 20 alineatul (1) din tratat și nu beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din Regulamentul	(a) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană care nu este cetățean al ***unui stat membru*** în sensul articolului 20 alineatul (1) din tratat și nu beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 5 din

(UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[53];

[53] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului[53];

[53] Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Amendamentul 753
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) „migrant ilegal” înseamnă orice resortisant al unei țări terțe care intră pe teritoriul statelor membre fără o aprobare prealabilă sub forma unei vize sau a unui permis de ședere ori care intră într-un stat membru cu forța sau o persoană care intră într-un stat membru și nu solicită protecție cu prima ocazie. O persoană care dorește să solicite protecție internațională trebuie să facă acest lucru într-o manieră pașnică și cu prima ocazie disponibilă (la un post de frontieră, la un punct de debarcare sau într-o unitate de prelucrare a cererilor de azil). În cazul în care un resortisant al unei țări terțe intră într-un stat membru cu forța sau călătorește printr-un stat membru fără a solicita protecție, orice cerere introdusă va fi respinsă, persoana va fi considerată migrant ilegal, va fi reținută și returnată în țara sa de origine.

Or. en

Amendamentul 754
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) „apatrid” are sensul pe care i-l atribuie articolul 1 din Convenția privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie 1954.
	(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Amendamentul 755
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) „apatrid” înseamnă o persoană care nu este considerată cetățean al niciunui stat, conform legii naționale a acestuia;

Or. en

Amendamentul 756
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat sau ***a*** statutului conferit prin protecție subsidiară;	(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat***,*** sau ***de către o persoană care urmărește obținerea*** statutului conferit prin protecție subsidiară***, dar numai atunci când protecția nu a putut fi asigurată în regiune; protecția internațională, astfel cum este definită în prezentul regulament, nu include vizele umanitare emise de un stat membru în mod discreționar***;

Or. en

Amendamentul 757
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară;	(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid ***în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor***, care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară; *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)*

Or. en

Amendamentul 758
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, care poate fi înțeleasă ca urmărind obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară;	(b) „cerere de protecție internațională” sau „cerere” înseamnă o cerere de protecție adresată unui stat membru de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, care poate fi înțeleasă ca urmărind ***cu adevărat*** obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară;

Or. en

Amendamentul 759
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b – punctul 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1) „apatrid” are sensul pe care i-l atribuie articolul 1 din Convenția privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie 1954.

Or. en

Amendamentul 760
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) „centre de primire din țări terțe” înseamnă centre aflate în afara Uniunii Europene, operate de parteneri din țări

terțe și sprijinite financiar și logistic de statele membre sau de Uniunea Europeană, cu scopul de a face distincția între migranții ilegali care vor fi returnați și cei care au cu adevărat nevoie de protecție internațională, pentru care se va asigura protecție internațională în țări terțe partenere.

Or. en

Amendamentul 761
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) „centre de prelucrare a cererilor din țări terțe” înseamnă centre aflate în afara Uniunii Europene, operate de Uniunea Europeană în strânsă cooperare cu țara terță gazdă, cu scopul de a face distincția între migranții ilegali care vor fi returnați și cei care au cu adevărat nevoie de protecție internațională, în cazul cărora se va realiza repartizarea;

Or. en

Amendamentul 762
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a ***făcut*** o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a ***sosit în Uniunea Europeană direct dintr-o țară sau dintr-un teritoriu în care îi era pusă în pericol viața sau libertatea în sensul articolului 1 din Convenția din 1951***

în statul membru ***în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat*** protecție ***imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];***

privind statutul refugiaților (Convenția din 1951) și care s-a prezentat fără întârziere la autoritățile statului membru, cu o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru***. Se consideră că următoarele categorii de solicitanți s-au prezentat fără întârziere la autorități:***

(i) persoanele care au devenit refugiați în timp ce se aflau în afara Uniunii Europene și au introdus o cerere de azil de îndată ce acest lucru a fost posibil în mod rezonabil, după sosirea într-un stat membru al Uniunii Europene;

(ii) persoanele care au devenit refugiați în timp ce se aflau într-un stat membru al Uniunii Europene:

(1) dacă prezența lor în statul membru era legală la momentul respectiv și au introdus o cerere de azil înainte ca prezența lor în statul membru să devină ilegală;

(2) dacă prezența lor în statul membru era ilegală la momentul respectiv și au introdus o cerere de azil de îndată ce acest lucru a fost posibil în mod rezonabil, după ce au aflat că au nevoie de protecție ***internațională în temeiul Convenției privind refugiații.***

Or. en

Amendamentul 763
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut

o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză***, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației]***;	o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză;

Or. en

Amendamentul 764
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză***, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];***	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid ***în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor,*** care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie ***finală*** sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză; *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea*

sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Amendamentul 765
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie ***sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână*** în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];

Or. en

Amendamentul 766
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut

o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];	o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației]***, precum și persoanele care așteaptă o decizie asupra recursului***;

Or. en

Amendamentul 767
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], ***inclusiv o persoană căreia*** i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care nu s-a luat încă o decizie sau s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], ***sau un resortisant al unei țări terțe ori un apatrid căruia*** i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];

Or. en

Amendamentul 768
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care ***nu s-a luat încă o decizie sau*** s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];	(c) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care ***fără a intra în mod ilegal într-un stat membru,*** a făcut o cerere de protecție internațională, cu privire la care s-a luat o decizie, dar aceasta a fost supusă sau poate încă să fie supusă unei căi de atac în statul membru în cauză, indiferent dacă solicitantul are sau nu dreptul de a rămâne sau este autorizat să rămână în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], inclusiv o persoană căreia i s-a acordat protecție imediată în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul azilului și migrației];

Or. en

Amendamentul 769
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) „copil” înseamnă un minor cu vârsta mai mică de 13 ani;

Or. en

Amendamentul 770
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea admisibilității sau a fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu ***Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] și Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională], cu excepția procedurilor de determinare a statului membru responsabil în conformitate cu prezentul regulament***;	(d) „examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea admisibilității sau a fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu ***convențiile aplicabile ale Organizației Națiunilor Unite aflate în vigoare în prezent***;

Or. en

Amendamentul 771
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea admisibilității sau a fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] și Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională]***, cu excepția procedurilor de determinare a***	(d) „examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea admisibilității sau a fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] și Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională] ***sau cu legile naționale ale statelor***

statului membru responsabil în conformitate cu prezentul regulament;	***membre care au încheiat acorduri cu țări terțe partenere pentru prelucrarea cererilor și pentru găzduirea persoanelor cărora li s-a acordat protecție internațională***;

Or. en

Amendamentul 772
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea ***admisibilității sau a*** fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] și Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională], cu excepția procedurilor de determinare a statului membru responsabil în conformitate cu prezentul regulament;	(d) „examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil] și Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională], cu excepția procedurilor de determinare a statului membru responsabil în conformitate cu prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 773
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a acordat protecție internațională***, în sensul articolului 2 alineatul (2) din***	(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a acordat protecție internațională ***într-un centru de prelucrare a cererilor dintr-o***

Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională];	***țară terță sau pe teritoriul statelor membre, după ce a sosit în mod ilegal în Uniunea Europeană și ca urmare a criteriilor pentru stabilirea statului membru responsabil***;

Or. en

Amendamentul 774
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a acordat protecție internațională, în sensul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională];	(f) „persoana care beneficiază de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid***, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor,*** căruia i s-a acordat protecție internațională, în sensul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională]; *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)*

Or. en

Amendamentul 775
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a	(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a

acordat protecție internațională***, în sensul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională]***;	acordat protecție internațională ***într-o țară terță sau într-un stat membru***;

Or. en

Amendamentul 776
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a acordat protecție internațională, ***în sensul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile pentru protecția internațională]***;	(f) „beneficiar de protecție internațională” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid căruia i s-a acordat protecție internațională, ***astfel cum este definit de statul membru în cauză***;

Or. en

Amendamentul 777
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:	***eliminat***

(i) soțul/soția solicitantului sau partenerul/partenera necăsătorită într-o relație stabilă, atunci când legislația sau practica statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe;

(ii) copiii minori ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;

(iii) atunci când solicitantul este minor și necăsătorit, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;

(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor și necăsătorit, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;

(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;

Or. en

Amendamentul 778
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă***, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre,*** următorii membri de familie ai	(g) „membri de familie” înseamnă următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:

solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:

Or. en

Amendamentul 779
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă***, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre,*** următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:	(g) „membri de familie” înseamnă următorii membri de familie ai solicitantului ***sau ai beneficiarului*** care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:

Or. en

Amendamentul 780
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă***, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre,*** următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:	(g) „membri de familie” înseamnă următorii membri de familie ai solicitantului ***sau ai beneficiarului*** care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:

Or. en

Amendamentul 781
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:	(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre ***și cu care există o legătură de familie bine demonstrată***:

Or. en

Amendamentul 782
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:	(g) „membri de familie” înseamnă, în măsura în care familia exista deja ***în țara de origine,*** înainte ca solicitantul sau membrul de familie să fi ajuns pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul statelor membre:

Or. en

Amendamentul 783
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) soțul/soția solicitantului sau partenerul/partenera necăsătorită într-o relație stabilă, atunci când legislația sau practica statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 784
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) ***soțul/soția*** solicitantului sau ***partenerul/partenera necăsătorită într-o relație stabilă, atunci când legislația sau practica statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe***;	(i) ***partenerul/partenera*** solicitantului sau ***al/a beneficiarului***;

Or. en

Amendamentul 785
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) soțul/soția solicitantului sau partenerul/partenera necăsătorită într-o	(i) soțul/soția solicitantului sau partenerul/partenera necăsătorită într-o

relație stabilă***, atunci când legislația sau practica statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe***;	relație stabilă;

Or. en

Amendamentul 786
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) soțul/soția solicitantului sau partenerul/partenera necăsătorită într-o relație stabilă, atunci când legislația sau practica statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe;	(i) soțul/soția solicitantului ***sau al/a beneficiarului de protecție internațională*** sau partenerul/partenera necăsătorită într-o relație stabilă, atunci când legislația sau practica ***țării de origine sau a*** statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe;

Or. en

Amendamentul 787
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) soțul/soția solicitantului ***sau partenerul/partenera necăsătorită într-o relație stabilă, atunci când*** legislația ***sau practica statului membru în cauză le rezervă cuplurilor necăsătorite un***	(i) soțul/soția solicitantului***, doar atunci când țara de origine și statul membru în cauză recunosc căsătoria în conformitate cu*** legislația ***lor națională***;

tratament comparabil cu cel rezervat cuplurilor căsătorite, în temeiul legislației sale privind resortisanții țărilor terțe;

Or. en

Amendamentul 788
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) copiii minori ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 789
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) copiii minori ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, ***cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și*** indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	(ii) copiii minori ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului ***și copiii adulți care sunt în grija lor***, indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite ***sau recunoscute*** aceste noțiuni în dreptul național***, precum și ceilalți copii pentru care sunt răspunzători***;

Or. en

Amendamentul 790
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) copiii ***minori ai*** cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, ***cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și*** indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	(ii) copiii cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite ***sau recunoscute*** aceste noțiuni în dreptul național***, precum și copiii pentru care aceștia dețin răspunderea părintească***;

Or. en

Amendamentul 791
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) copiii ***minori ai cuplurilor menționate*** la punctul (i) sau ai solicitantului, ***cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și*** indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	(ii) copiii ***partenerilor menționați*** la punctul (i) sau ai solicitantului ***ori ai beneficiarului***, indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;

Or. en

Amendamentul 792
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) copiii minori ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, ***cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și*** indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	(ii) copiii minori ***sau adulți dependenți*** ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;

Or. en

Amendamentul 793
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) atunci când solicitantul este minor și necăsătorit, tată, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 794
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) atunci când solicitantul este minor ***și necăsătorit***, tată, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în	(iii) atunci când solicitantul este minor ***sau este adult dependent***, tată, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din

care este prezent adultul;	statul membru în care este prezent adultul;

Or. en

Amendamentul 795
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) atunci când solicitantul este minor și necăsătorit, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta ***fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul***;	(iii) atunci când solicitantul este minor și necăsătorit, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta;

Or. en

Amendamentul 796
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) ***atunci când solicitantul este minor și necăsătorit,*** tatăl, mama sau alt adult responsabil cu ***acesta*** fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;	(iii) tatăl, mama sau alt adult responsabil cu ***solicitantul,*** fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;

Or. en

Amendamentul 797
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) atunci când solicitantul este minor ***și necăsătorit***, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;	(iii) atunci când solicitantul este minor, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;

Or. en

Amendamentul 798
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) atunci când solicitantul este minor ***și necăsătorit***, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;	(iii) atunci când solicitantul este minor, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu acesta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul;

Or. en

Amendamentul 799
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor și necăsătorit, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 800
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor ***și necăsătorit***, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;	(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor ***sau adult dependent***, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;

Or. en

Amendamentul 801
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor ***și necăsătorit***, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;	(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent ***adultul sau*** beneficiarul ***de protecție internațională***;

Or. en

Amendamentul 802
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) ***atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor și necăsătorit,*** tatăl, mama sau alt adult responsabil cu ***aceasta*** fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;	(iv) tatăl, mama sau alt adult responsabil cu ***beneficiarul de protecție internațională*** fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;

Or. en

Amendamentul 803
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor ***și necăsătorit***, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul;	(iv) atunci când beneficiarul de protecție internațională este minor, tatăl, mama sau alt adult responsabil cu aceasta fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent beneficiarul,

Or. en

Amendamentul 804
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
în numele Grupului ECR

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	***eliminat***

Or. pl

Amendamentul 805
Lukas Mandl

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Frații sau surorile nu ar trebui incluși în această definiție, întrucât, printre altele, ar putea fi acoperiți și frații sau surorile vitrege. Ar trebui păstrată definiția din varianta actuală a Regulamentului Dublin.

Amendamentul 806
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 807
Lena Düpont

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile)	***eliminat***

solicitantului;

Or. en

Amendamentul 808
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 809
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului***, cu condiția ca solicitantul să aibă sub 14 ani***;

Or. en

Amendamentul 810
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) fratele (frații) sau sora (surorile) solicitantului;	(v) fratele (frații) sau sora (surorile) ***și bunicul/bunicii*** solicitantului ***sau ai***

beneficiarului;

Or. en

Amendamentul 811
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul va (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(va) prin derogare de la punctele (ii), (iii) și (iv), atunci când minorul este căsătorit, soțul/soția adult(ă) reprezintă un membru al familiei, cu condiția ca căsătoria să fi avut loc în conformitate cu dreptul național relevant, dacă s-a încheiat în statul membru în cauză, în special în ceea ce privește vârsta legală de căsătorie.

Or. en

Amendamentul 812
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera g – punctul va (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(va) membrii gospodăriei care existau în țara de origine;

Or. en

Amendamentul 813
Charlie Weimers

Propunere de regulament

Articolul 2 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) „rudă” înseamnă sora sau fratele mamei sau tatălui solicitantului, aflați la vârstă adultă, ori bunicul sau bunica solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul unui stat membru, indiferent dacă solicitantul este născut din căsătorie sau în afara căsătoriei ori este adoptat, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 814
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) „rudă” înseamnă sora sau fratele mamei sau tatălui solicitantului, aflați la vârstă adultă, ***ori*** bunicul sau bunica solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul unui stat membru, indiferent dacă solicitantul este născut din căsătorie sau în afara căsătoriei ori este adoptat, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	(h) „rudă” înseamnă sora sau fratele mamei sau tatălui solicitantului, aflați la vârstă adultă, bunicul sau bunica***, vărul ori verișoara sau nepotul ori nepoata de frate/soră ai*** solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul unui stat membru, indiferent dacă solicitantul este născut din căsătorie sau în afara căsătoriei ori este adoptat, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;

Or. en

Amendamentul 815
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) „rudă” înseamnă sora sau fratele mamei sau tatălui solicitantului, aflați la vârstă adultă, ori ***bunicul sau bunica*** solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul unui stat membru, indiferent dacă solicitantul este născut din căsătorie sau în afara căsătoriei ori este adoptat, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;	(h) „rudă” înseamnă sora sau fratele mamei sau tatălui solicitantului, aflați la vârstă adultă, ori ***vărul sau verișoara*** solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul unui stat membru, indiferent dacă solicitantul este născut din căsătorie sau în afara căsătoriei ori este adoptat, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul național;

Or. en

Amendamentul 816
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 817
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani;	(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani***. Acest aspect se evaluează, unde este cazul, la momentul introducerii cererii de protecție internațională***;

Or. en

Amendamentul 818
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani;	(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani; ***evaluarea vârstei poate fi verificată folosind criterii științifice, inclusiv estimarea vârstei pe baza analizei dentare.***

Or. en

Amendamentul 819
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani;	(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid***, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor,*** cu vârsta mai mică de 18 ani;

Or. en

Amendamentul 820
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani;	(i) „minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta mai mică de 18 ani***, dar peste 13 ani***;

Or. en

Amendamentul 821
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ia (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ia) „copil neînsoțit” înseamnă un minor cu vârsta sub 13 ani care sosește pe teritoriul statului membru neînsoțit de un adult responsabil pentru el în temeiul legii sau al practicii din statul membru în cauză și atât timp cât acesta nu este luat în întreținere în mod efectiv de un astfel de adult; sunt incluși minorii cu vârsta sub 13 ani care sunt lăsați neînsoțiți după ce au intrat pe teritoriul statelor membre;

Or. en

Amendamentul 822
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) „minor neînsoțit” înseamnă un minor care sosește pe teritoriul statului membru neînsoțit de un adult responsabil pentru el în temeiul legii sau al practicii din statul membru în cauză și atât timp cât acesta nu este luat în întreținere în mod efectiv de un astfel de adult; sunt incluși minorii care sunt lăsați neînsoțiți	***eliminat***

după ce au intrat pe teritoriul statelor membre;

Or. en

Amendamentul 823
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) „reprezentant” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente ***pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul*** neînsoțit ***în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul*** regulament ***în vederea asigurării interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului;***	(k) „reprezentant” înseamnă o persoană sau o organizație***, inclusiv o autoritate publică,*** desemnată de ***autoritățile sau*** organismele competente***, având competențele și expertiza necesare, inclusiv în ceea ce privește tratamentul și nevoile specifice ale minorilor, să reprezinte, să asiste și să acționeze în numele unui minor*** neînsoțit***, după caz, pentru a proteja interesul superior al acestuia și bunăstarea sa generală, astfel încât minorul neînsoțit să poată beneficia de drepturile ce i se cuvin în temeiul prezentului*** regulament;

Or. en

Amendamentul 824
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) „***reprezentant***” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente ***pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul*** neînsoțit ***în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul*** regulament ***în vederea asigurării***	(k) „***tutore***” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente***, având competențele și expertiza necesare, inclusiv în ceea ce privește tratamentul și nevoile specifice ale minorilor, să reprezinte, să asiste și să***

interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului;	***acționeze în numele unui minor*** neînsoțit***, după caz, pentru a proteja interesul superior al acestuia și bunăstarea sa generală, astfel încât minorul neînsoțit să poată beneficia de drepturile ce i se cuvin și să se conformeze obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului*** regulament;

Or. en

Amendamentul 825
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) „***reprezentant***” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea ***asigurării*** interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului;	(k) „***tutore***” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea ***protejării*** interesului superior al copilului ***și a bunăstării sale*** și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului***, astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil]***;

Or. en

Amendamentul 826
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(k) „reprezentant” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea asigurării interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului;	(k) „reprezentant” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul ***sau copilul*** neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea asigurării interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului ***sau al copilului***;

Or. en

Amendamentul 827
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) „***reprezentant***” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea asigurării interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului;	(k) „***tutore***” înseamnă o persoană sau o organizație desemnată de organismele competente pentru a acorda asistență și a reprezenta minorul neînsoțit în cadrul procedurilor prevăzute în prezentul regulament în vederea asigurării interesului superior al copilului și, dacă este necesar, a exercitării capacității juridice în numele minorului;

Or. en

Amendamentul 828
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ka (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ka) „persoană de încredere” înseamnă

	orice persoană desemnată de solicitant pentru a-l însoți la interviul individual.

Or. en

Amendamentul 829
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) „permis de ședere” înseamnă orice autorizație eliberată de autoritățile unui stat membru în temeiul căreia un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid are dreptul să stea pe teritoriul său, inclusiv documentele care materializează autorizația de a rămâne pe teritoriu în cadrul unui regim de protecție temporară sau până ce încetează circumstanțele care împiedică ducerea la îndeplinire a unui ordin de îndepărtare, cu excepția vizelor și a autorizațiilor de ședere eliberate în perioada necesară pentru determinarea statului membru responsabil, astfel cum se prevede în prezentul regulament sau în timpul examinării unei cereri de protecție internațională sau a unei cereri de permis de ședere;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 830
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) „permis de ședere” înseamnă orice	(l) „permis de ședere” înseamnă orice

autorizație eliberată de autoritățile unui stat membru în temeiul căreia un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid are dreptul să stea pe teritoriul său, inclusiv documentele care materializează autorizația de a rămâne pe teritoriu în cadrul unui regim de protecție temporară sau până ce încetează circumstanțele care împiedică ducerea la îndeplinire a unui ordin de îndepărtare, cu excepția vizelor și a autorizațiilor de ședere eliberate în perioada necesară pentru determinarea statului membru responsabil, astfel cum se prevede în prezentul regulament sau în timpul examinării unei cereri de protecție internațională sau a unei cereri de permis de ședere;	autorizație eliberată de autoritățile unui stat membru în temeiul căreia un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid***, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor,*** are dreptul să stea pe teritoriul său, inclusiv documentele care materializează autorizația de a rămâne pe teritoriu în cadrul unui regim de protecție temporară sau până ce încetează circumstanțele care împiedică ducerea la îndeplinire a unui ordin de îndepărtare, cu excepția vizelor și a autorizațiilor de ședere eliberate în perioada necesară pentru determinarea statului membru responsabil, astfel cum se prevede în prezentul regulament sau în timpul examinării unei cereri de protecție internațională sau a unei cereri de permis de ședere;

Or. en

Amendamentul 831
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ma (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ma) „legături semnificative” înseamnă oricare dintre următoarele: deținerea unei diplome sau a unei calificări, prezența legală a rudelor, statutul de beneficiar al unei sponsorizări, legături lingvistice și culturale puternice, ședere legale anterioare;

Or. en

Amendamentul 832
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii cel puțin trei luni într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională echivalentă cel puțin cu nivelul 2 din Clasificarea Internațională Standard a Educației, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 833
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii cel puțin trei luni într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională echivalentă cel puțin cu nivelul 2 din Clasificarea Internațională Standard a Educației, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 834
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Malik Azmani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii cel puțin ***trei*** luni într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională echivalentă cel puțin cu nivelul ***2*** din Clasificarea Internațională Standard a Educației, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;	(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii ***de*** cel puțin ***patru*** luni ***pe teritoriul unui stat membru*** într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională echivalentă cel puțin cu nivelul ***1*** din Clasificarea Internațională Standard a Educației, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;

Or. en

Amendamentul 835
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii ***cel puțin trei luni*** într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională ***echivalentă cel puțin cu nivelul 2 din Clasificarea Internațională Standard a Educației***, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;	(n) „diplomă sau calificare” înseamnă o diplomă sau o calificare obținută după o perioadă de studii într-un program recunoscut, de stat sau regional, de educație sau formare profesională, gestionat de o instituție de învățământ în conformitate cu legislația națională sau cu practicile administrative ale statelor membre;

Or. en

Amendamentul 836

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera o

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(o) „instituție de învățământ” înseamnă orice tip de instituție de învățământ sau de formare profesională, publică sau privată, stabilită într-un stat membru și recunoscută de respectivul stat membru sau considerată ca atare în conformitate cu legislația națională sau ale cărei cursuri de învățământ sau de formare sunt recunoscute în conformitate cu legislația sau cu practicile administrative naționale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 837
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera o

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(o) „instituție de învățământ” înseamnă orice tip de instituție de învățământ sau de formare profesională, publică sau privată, stabilită într-un stat membru și recunoscută de respectivul stat membru sau considerată ca atare în conformitate cu legislația națională sau ale cărei cursuri de învățământ sau de formare sunt recunoscute în conformitate cu legislația sau cu practicile administrative naționale;	(o) „instituție de învățământ” înseamnă orice tip de instituție de învățământ sau de formare profesională, publică sau privată, stabilită într-un stat membru și recunoscută de respectivul stat membru sau considerată ca atare în conformitate cu legislația națională sau ale cărei cursuri de învățământ sau de formare sunt recunoscute în conformitate cu legislația sau cu practicile administrative naționale***, indiferent de denumirea unei astfel de instituții, sau orice instituție care, în conformitate cu legislația sau cu practicile naționale, oferă educație sau formare profesională***;

Or. en

Amendamentul 838
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente***, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său***;	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente;

Or. en

Amendamentul 839
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său;	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente ***sau neprezentându-se la chemarea autorităților competente,*** pentru motive care nu sunt în afara controlului său;

Or. en

Amendamentul 840
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, ***de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente*** pentru motive care nu sunt în afara controlului său;	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea ***intenționată*** prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, pentru motive care nu sunt în afara controlului său;

Or. en

Amendamentul 841
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său;	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu ***nerăspunzând în mod repetat solicitărilor oficiale sau*** părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său;

Or. en

Amendamentul 842
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care ***un solicitant*** nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu ***părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său***;	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care ***o persoană*** nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu ***necomunicând absența dintr-un anumit centru de cazare sau dintr-o zonă ori dintr-o reședință atribuită***;

Or. en

Amendamentul 843
Lena Düpont

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera p

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(p) „sustragere” înseamnă acțiunea prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său;	(p) „sustragere” înseamnă acțiunea ***activă sau pasivă*** prin care un solicitant nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu părăsind teritoriul statului membru fără autorizația autorităților competente pentru motive care nu sunt în afara controlului său;

Or. en

Amendamentul 844
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera q

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența unor motive și circumstanțe specifice, bazate pe criterii obiective definite de dreptul național, de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage;	(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența ***demonstrată a*** unor motive și circumstanțe specifice, ***în urma unei evaluări individuale*** bazate pe ***o listă exhaustivă de*** criterii obiective ***și specifice*** definite de dreptul național ***și în conformitate cu standarde elaborate de***

	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene, de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage***, fără a include criterii cu caracter general, precum simpla calitate de solicitant în sensul [Regulamentului privind procedura de azil] sau cetățenia***;

Or. en

Amendamentul 845
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera q

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența unor motive și circumstanțe specifice, bazate pe criterii obiective ***definite de*** dreptul național, de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage;	(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența ***demonstrată a*** unor motive și circumstanțe specifice, ***în urma unei evaluări individuale*** bazate pe criterii obiective ***și specifice, în conformitate cu standardele elaborate de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene și în acord cu*** dreptul național, ***fără a include criterii cu caracter general, precum simpla calitate de solicitant în sensul [Regulamentului privind procedura de azil] sau cetățenia,*** de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage;

Or. en

Amendamentul 846
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera q

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența unor motive și circumstanțe specifice, bazate pe criterii obiective definite ***de dreptul național***, de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage;	(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența unor motive și circumstanțe specifice, bazate pe criterii obiective ***și comune, clar*** definite, de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage***. Astfel de criterii se definesc în temeiul procedurii prevăzute la articolul 2a***;

Or. en

Amendamentul 847
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera q

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența unor motive și circumstanțe specifice, bazate pe criterii obiective definite de ***dreptul național, de a considera că un solicitant care este implicat într-o procedură de mutare se poate sustrage***;	(q) „risc de sustragere” înseamnă, într-un caz individual, existența unor motive și circumstanțe specifice, bazate pe criterii obiective ***clar*** definite de ***lege, în lumina circumstanțelor specifice ale persoanelor implicate***;

Or. en

Justificare

Pentru asigurarea coerenței cu Directiva privind returnarea, reformată.

Amendamentul 848
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera qa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

	(qa) „deplasare neautorizată” înseamnă deplasarea ilegală a solicitantului în timpul examinării cererii sale de către statul membru responsabil;

Or. fr

Amendamentul 849
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație sau de debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 850
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație ***sau de debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***;	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație;

Or. fr

Amendamentul 851
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație ***sau de debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***;	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație;

Or. en

Amendamentul 852
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de ***măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație sau de*** debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare ***prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***;	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de ***transfer, inclusiv după*** debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare;

Or. en

Amendamentul 853
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație ***sau de debarcări*** în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație***, inclusiv*** în urma ***activităților și*** operațiunilor de ***debarcare și de*** căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 854
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de ***solidaritate*** în situații de presiune exercitată de migrație sau de debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de măsurile de ***cooperare voluntară*** în situații de presiune exercitată de migrație sau de debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 855
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera r

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de ***măsurile de solidaritate în situații de presiune exercitată de migrație sau*** de debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a	(r) „stat membru beneficiar” înseamnă statul membru care beneficiază de ***transfer, inclusiv după*** debarcări în urma operațiunilor de căutare și salvare prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;

capitolele I-III din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 856
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera s

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie sau este obligat să contribuie la măsurile de solidaritate oferite unui stat membru beneficiar, prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 857
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera s

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie ***sau este obligat să contribuie la măsurile de solidaritate oferite unui stat membru beneficiar, prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***;	(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie;

Or. en

Amendamentul 858
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera s

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie ***sau este obligat să contribuie la măsurile de solidaritate oferite unui stat membru beneficiar, prevăzute*** în partea a IV-a ***capitolele I-III*** din prezentul regulament;	(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie ***la măsura de repartizare prevăzută*** în partea a IV-a ***capitolul I*** din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 859
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera s

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie sau este obligat să contribuie la ***măsurile de solidaritate oferite unui*** stat membru beneficiar***, prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament***;	(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie***, în mod voluntar, prin clauza discreționară sau prin angajamente suplimentare,*** sau ***care*** este obligat să contribuie la ***transferul dintr-un*** stat membru beneficiar;

Or. en

Amendamentul 860
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera s

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie sau este obligat să contribuie la ***măsurile de solidaritate oferite unui*** stat membru beneficiar, ***prevăzute*** în partea a IV-a	(s) „stat membru contribuitor” înseamnă un stat membru care contribuie sau este obligat să contribuie la ***transferul dintr-un*** stat membru beneficiar, ***astfel cum este prevăzut*** în partea a IV-a

capitolele I-III din prezentul regulament;	capitolele I-III din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 861
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera t

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(t) „stat membru care preia sarcina de returnare” înseamnă un stat membru care se angajează să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în beneficiul unui alt stat membru, preluând sarcina de returnare menționată la articolul 55 din prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 862
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera t

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(t) „stat membru care preia sarcina de returnare” înseamnă un stat membru care se angajează să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în beneficiul unui alt stat membru, preluând sarcina de returnare menționată la articolul 55 din prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 863
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera t

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(t) „stat membru care preia sarcina de returnare” înseamnă un stat membru care se angajează să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în beneficiul unui alt stat membru, preluând sarcina de returnare menționată la articolul 55 din prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 864
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 2 - paragraful 1 - litera ta (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ta) „mutare” înseamnă acțiunile și modalitățile practice de finalizare a unei decizii de preluare sau de reprimire din statul membru în care este prezent solicitantul în statul membru responsabil în conformitate cu articolul 26 din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 865
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera u

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(u) „transfer” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid ***de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor***;	(u) „transfer” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid ***în centre de primire aflate în țări terțe partenere, unde va fi evaluată și aprobată cererea sa de protecție internațională, în conformitate cu acordurile dintre statele membre și țările terțe partenere***;

Or. en

Amendamentul 866
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera u

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(u) „transfer” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor;	(u) „transfer” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid***, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor,*** de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor;

Or. en

Amendamentul 867
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera u

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(u) „***transfer***” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid ***de pe teritoriul unui stat membru beneficiar*** pe teritoriul unui stat membru contribuitor;	(u) „***repartizare***” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid ***din centrele de prelucrare a cererilor aflate în țări terțe partenere, unde i s-a acordat dreptul la protecție internațională,*** pe teritoriul unui stat membru contribuitor;

Or. en

Amendamentul 868
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera u

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(u) „transfer” înseamnă mutarea ***unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid*** de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor;	(u) „transfer” înseamnă mutarea ***unei persoane căreia i s-a acordat deja protecție internațională*** de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor***, cu consimțământul explicit al statului membru contribuitor***;

Or. en

Amendamentul 869
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera u

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(u) „transfer” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor;	(u) „transfer” înseamnă mutarea unui resortisant al unei țări terțe sau al unui apatrid ***ori a unui beneficiar de protecție internațională,*** de pe teritoriul unui stat membru beneficiar pe teritoriul unui stat membru contribuitor;

Or. en

Amendamentul 870
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ua (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ua) „coordonatorul UE în materie de transferuri” înseamnă persoana desemnată de Comisie și definită la articolul 13a din prezentul regulament și la articolul 2 litera (f) din Regulamentul privind situațiile de criză;

Or. en

Amendamentul 871
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și salvare, astfel cum sunt menționate în Convenția internațională din 1979 privind căutarea și salvarea pe mare, adoptată la Hamburg, Germania, la 27 aprilie 1979;	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 872
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și salvare, astfel cum sunt menționate în Convenția internațională din 1979 privind căutarea și salvarea pe mare, adoptată la	***eliminat***

Hamburg, Germania, la 27 aprilie 1979;

Or. en

Amendamentul 873
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și salvare, astfel cum sunt menționate în Convenția internațională din 1979 privind căutarea și salvarea pe mare, adoptată la Hamburg, Germania, la 27 aprilie 1979;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 874
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și salvare, astfel cum sunt menționate în Convenția internațională din 1979 privind căutarea și salvarea pe mare, adoptată la Hamburg, Germania, la 27 aprilie 1979;	(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și ***activități de*** salvare, astfel cum sunt menționate în Convenția internațională din 1979 privind căutarea și salvarea pe mare, adoptată la Hamburg, Germania, la 27 aprilie 1979 ***și operațiunile menționate la articolul 10 din Regulamentul (UE) nr. 656/2014[1a]***;
	[1a] Regulamentul (UE) nr. 656/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 mai 2014 de stabilire a unor norme de supraveghere a frontierelor maritime

	externe în contextul cooperării operative coordonate de Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre ale Uniunii Europene.

Or. en

Amendamentul 875
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și salvare***, astfel cum sunt menționate în Convenția internațională din 1979 privind căutarea și salvarea pe mare, adoptată la Hamburg, Germania, la 27 aprilie 1979***;	(v) „operațiuni de căutare și salvare” înseamnă operațiuni de căutare și salvare ***efectuate de autoritățile competente ale statelor membre***;

Or. en

Amendamentul 876
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru	***eliminat***

sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată;

Or. en

Amendamentul 877
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 878
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat	***eliminat***

de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată;

Or. en

Amendamentul 879
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație ***în care există un număr mare de sosiri*** de resortisanți ai țărilor terțe ***sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri***, inclusiv ***în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma*** operațiunilor de căutare și salvare, ***ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie*** o povară ***chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată***;	(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație ***prin care sosirea*** de resortisanți ai țărilor terțe, inclusiv ***ca urmare a*** operațiunilor de căutare și salvare, ***creează*** o povară ***disproporționată pentru statele membre***;

Or. en

Amendamentul 880
Lukas Mandl

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație”	(w) „presiune exercitată de migrație”

înseamnă o situație ***în care există un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe*** care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată;	înseamnă o situație care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară ***disproporționată pentru statele membre,*** chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite***,*** și necesită o acțiune imediată;

Or. en

Justificare

Definiția presiunii exercitate de migrație nu ar trebui să depindă de îndeplinirea obligațiilor legale sau de amplasarea geografică, ci mai degrabă de situația reală de pe teren.

Amendamentul 881
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un număr ***mare*** de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată;	(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un ***anumit*** număr de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată ***și care face ca statul membru în cauză să nu își poată îndeplini obligațiile legale ce îi revin în temeiul sistemului european comun de azil***;

Or. en

Amendamentul 882
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care ***există un număr mare de sosiri*** de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv ***în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri*** în urma operațiunilor de căutare și salvare, ***ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată***;	(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care ***unul sau mai multe state membre se confruntă cu un nivel constant al sosirilor*** de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în urma ***debarcărilor în contextul*** operațiunilor de căutare și salvare, ***ceea ce ar submina funcționarea eficientă a procedurilor prevăzute la articolele 14 și 45 din prezentul regulament***;

Or. en

Amendamentul 883
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune ***exercitată de migrație***” înseamnă o situație în care ***există*** un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ***ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare***, ca urmare a amplasării geografice	(w) „***risc de*** presiune ***asupra sistemului de azil sau de primire***” înseamnă o situație în care ***capacitatea sistemului de azil sau de primire al unui stat membru se apropie de limitele sale, inclusiv în cazul în care este probabil să existe*** un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi, ca urmare a amplasării geografice

a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o ***povară*** chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune ***imediată***;	a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o ***responsabilitate disproporționată*** chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune ***rapidă***;

Or. en

Amendamentul 884
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație ***în*** care ***există un număr mare de sosiri*** de resortisanți ai țărilor terțe ***sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri***, inclusiv ***în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma*** operațiunilor de căutare și salvare, ***ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce*** constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de ***primire*** bine pregătite ***și necesită o acțiune imediată***;	(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație ***prin*** care ***sosirea*** de resortisanți ai țărilor terțe, inclusiv ***ca urmare a*** operațiunilor de căutare și salvare, constituie o povară ***disproporționată*** chiar și pentru sistemele de azil și de ***migrație*** bine pregătite***, ceea ce poate face ca statul membru în cauză să nu își poată îndeplini obligațiile legale, în special pe cele prevăzute în prezentul regulament, în Regulamentul (UE) xxx/xxx [Regulamentul privind procedura de screening], în Regulamentul UE xxx/xxx [Regulamentul privind procedura de azil] și în Directiva xxx/xxx [Directiva privind returnarea]***;

Or. en

Amendamentul 885
Cyrus Engerer

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație”	(w) „presiune exercitată de migrație”

înseamnă o situație în care ***există un număr mare de sosiri*** de resortisanți ai țărilor terțe ***sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri***, inclusiv ***în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri*** în urma operațiunilor de căutare și salvare, ***ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară chiar și pentru sistemele de azil și de primire bine pregătite și necesită o acțiune imediată***;

înseamnă o situație în care ***unul sau mai multe state membre se confruntă cu un nivel individual constant al sosirilor*** de resortisanți ai țărilor terțe, inclusiv în urma ***debarcărilor în contextul*** operațiunilor de căutare și salvare, ***ceea ce ar submina funcționarea eficientă a procedurilor prevăzute la articolele 14 și 45 din prezentul regulament pentru un stat membru individual***;

Or. en

Amendamentul 886
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera w

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară ***chiar și*** pentru sistemele de azil și de primire ***bine pregătite*** și necesită o acțiune imediată;	(w) „presiune exercitată de migrație” înseamnă o situație în care există un număr mare de sosiri de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi ori un risc de astfel de sosiri, inclusiv în cazul în care această situație sau acest risc este generat de sosiri în urma operațiunilor de căutare și salvare, ca urmare a amplasării geografice a unui stat membru și a evoluțiilor specifice din țările terțe care generează fluxuri de migrație ce constituie o povară ***la nivel național sau local*** pentru sistemele de azil și de primire și necesită o acțiune imediată;

Or. en

Amendamentul 887
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera wa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(wa) „risc de presiune exercitată de migrație” înseamnă riscul unei poveri disproporționate chiar și pentru sistemele de azil și de migrație bine pregătite dintr-un stat membru, atunci când sunt preconizate sosiri de resortisanți ai țărilor terțe, care riscă să supună statul membru respectiv unei presiuni exercitate de migrație;

Or. en

Amendamentul 888
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera wa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(wa) „amenințarea unei migrații ilegale masive” înseamnă o situație în care există un număr mare de migranți ilegali sau există riscul apariției unor astfel de persoane într-un stat membru și evoluțiile specifice în țări terțe care generează fluxuri de migrație ilegală în masă;

Or. en

Amendamentul 889
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera x

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(x) „persoană relocată sau admisă” înseamnă o persoană care a fost acceptată	(x) „persoană relocată sau admisă” înseamnă o persoană care a fost acceptată

de un stat membru ***pentru a fi admisă în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind cadrul de relocare al Uniunii] sau în temeiul unui mecanism de relocare național în afara cadrului regulamentului menționat***;	de un stat membru ***sau de o țară terță parteneră pentru prelucrarea cererilor în care se exprimă nevoia de protecție internațională***;

Or. en

Amendamentul 890
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera y

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(y) „Agenția pentru Azil” înseamnă Agenția Uniunii Europene pentru Azil, instituită prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul de instituire a Agenției Uniunii Europene pentru Azil];	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 891
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ya (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ya) „condiții de primire” înseamnă condițiile de primire, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (6) din Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire];

Or. en

Amendamentul 892

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera z

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(z) „decizie de returnare” înseamnă decizia sau orice alt act de natură administrativă sau judiciară prin care șederea unui resortisant al unei țări terțe este stabilită sau declarată ca fiind ***ilegală*** și prin care se impune sau se stabilește obligația de returnare ***care respectă Directiva*** 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului[54];	(z) „decizie de returnare” înseamnă decizia sau orice alt act de natură administrativă sau judiciară prin care șederea unui resortisant al unei țări terțe este stabilită sau declarată ca fiind ***neregulamentară*** și prin care se impune sau se stabilește obligația de returnare ***în temeiul Directivei*** 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului[54];
[54] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.	[54] Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. en

Amendamentul 893
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aa

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(aa) „resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, sau alte condiții de intrare,	(aa) „resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, sau alte condiții de intrare,

ședere sau reședință într-un stat membru.	ședere sau reședință într-un stat membru ***și care trebuie să fie returnat în țara sa de origine fără întârziere***.

Or. en

Amendamentul 894
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aa

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(aa) „resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ***ilegală***” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință într-un stat membru.	(aa) „resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ***neregulamentară***” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință într-un stat membru.

Or. en

Amendamentul 895
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aa

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(aa) „resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ***ilegală***” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință într-un stat membru.	(aa) „resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ***neregulamentară***” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință

într-un stat membru.

Or. en

Amendamentul 896
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera aaa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aaa) „centru de prelucrare a cererilor de azil” înseamnă o unitate aflată într-o țară terță în care personalul UE înregistrează și prelucrează cereri de azil introduse de resortisanți ai țărilor terțe în conformitate cu dreptul Uniunii și cu dreptul național.

Or. en

Amendamentul 897
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 2a
	Procedura de definire a criteriilor comune pentru riscul de sustragere de la o decizie de mutare
	1. Comisia stabilește criterii europene comune pentru stabilirea „riscului de sustragere” de la o decizie de mutare, astfel cum este menționat la articolul 2 litera (q), prin intermediul unui act delegat, la cel târziu patru luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. Aceste criterii nu includ criterii cu caracter general, precum

	simpla calitate de a fi solicitant sau cetățenia.
	Ca măsură tranzitorie, statele membre folosesc în continuare criteriile prevăzute în dreptul lor național.
	2. În aplicarea primului alineat, Comisia colaborează îndeaproape cu autoritățile naționale competente și cu Agenția pentru Azil.

Or. en

Amendamentul 898
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Partea II – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II ***CADRUL COMUN PENTRU GESTIONAREA SITUAȚIILOR LEGATE*** DE AZIL ***ȘI MIGRAȚIE***	II ***POLITICILE COMUNE ÎN MATERIE*** DE AZIL

Or. en

Amendamentul 899
Damien Carême

Propunere de regulament
Partea II – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II CADRUL COMUN PENTRU ***GESTIONAREA SITUAȚIILOR*** LEGATE DE AZIL ***ȘI MIGRAȚIE***	II CADRUL COMUN PENTRU ***ASPECTE*** LEGATE DE AZIL

Or. en

Amendamentul 900

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Partea II – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II CADRUL COMUN PENTRU ***GESTIONAREA SITUAȚIILOR LEGATE DE*** AZIL ȘI MIGRAȚIE	II CADRUL COMUN PENTRU AZIL ȘI MIGRAȚIE

Or. en

Amendamentul 901
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Abordarea cuprinzătoare ***a*** gestionării situațiilor legate de azil și migrație	Abordarea cuprinzătoare ***și procesul integrat de elaborare a politicilor în domeniul*** gestionării situațiilor legate de azil și migrație

Or. en

Amendamentul 902
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Abordarea cuprinzătoare a ***gestionării*** situațiilor legate de azil ***și migrație***	Abordarea cuprinzătoare a situațiilor legate de azil

Or. en

Amendamentul 903

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Abordarea cuprinzătoare a ***gestionării*** situațiilor legate de azil și migrație	Abordarea cuprinzătoare a situațiilor legate de azil și migrație

Or. en

Amendamentul 904
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Abordarea cuprinzătoare a gestionării situațiilor legate de azil și migrație	***Acțiuni comune în domeniul azilului***

Or. en

Amendamentul 905
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare***. Această abordare cuprinzătoare vizează*** toate rutele de migrație ***care afectează gestionarea situațiilor*** legate de azil și migrație ***și*** constă în următoarele componente:	***1.*** Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare***, precum și a principiului unui proces integrat de elaborare a politicilor, pentru a aborda*** toate rutele de migrație ***ale resortisanților din țări terțe și pentru a asigura coerența politicilor din domeniul gestionării situațiilor*** legate de azil și migrație***, inclusiv a componentei***

	interne și a celei externe deopotrivă.
	2. Această abordare constă în următoarele componente:

Or. en

Amendamentul 906
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri ***pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în*** următoarele ***componente***:	Uniunea și statele membre iau măsuri ***comune în domeniul azilului, abordând în special*** următoarele ***aspecte***:

Or. en

Amendamentul 907
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în următoarele componente:	Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza ***respectării angajamentelor existente în temeiul dreptului internațional și al dreptului Uniunii și a*** unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în următoarele

componente:

Or. en

Amendamentul 908
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în următoarele componente:	Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație***, ținând seama în mod corespunzător de caracteristicile unice ale acestora,*** și constă în următoarele componente:

Or. es

Amendamentul 909
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri ***pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație*** pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează ***gestionarea situațiilor legate*** de azil și migrație și constă în următoarele componente:	Uniunea și statele membre iau măsuri ***în domeniul azilului și al migrației*** pe baza unei abordări cuprinzătoare ***și cu respectarea deplină a competențelor naționale***. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează ***fluxurile*** de azil și migrație ***către Uniunea Europeană*** și constă în următoarele componente:

Or. en

Amendamentul 910
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri ***pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație*** pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează ***gestionarea situațiilor legate de azil și migrație*** și constă în următoarele componente:	Uniunea și statele membre iau măsuri ***în domeniul azilului*** pe baza ***respectării angajamentelor existente în temeiul dreptului internațional și al dreptului Uniunii și pe baza*** unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează ***azilul*** și constă în următoarele componente:

Or. en

Amendamentul 911
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în următoarele componente:	Statele membre ***și Uniunea*** iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare ***și voluntare***. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în următoarele componente:

Or. en

Amendamentul 912
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Uniunea și statele membre iau măsuri pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație pe baza unei abordări cuprinzătoare. Această abordare cuprinzătoare vizează toate rutele de migrație care afectează gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și constă în următoarele componente:	***Fiecare stat membru ar trebui să ia măsuri ferme pentru a combate migrația ilegală și pentru a asigura returnarea în siguranță a tuturor migranților ilegali, precum și pentru a sprijini menținerea caracterului sacru al instituției azilului, punând capăt fraudelor în ceea ce privește azilul. Sprijinul oferit*** constă în următoarele componente:

Or. en

Amendamentul 913
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea ședерii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea	***eliminat***

în materie de readmisie;

Or. en

Amendamentul 914
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 915
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și	(a) parteneriate reciproc avantajoase și

o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv ***privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală*** de migranți și ***se accentuează cooperarea*** în materie de readmisie;	cooperare strânsă cu țările terțe în cauză, inclusiv ***în vederea combaterii migrației ilegale și a cauzelor sale profunde, precum și a introducerii ilegale*** de migranți***,*** și ***cooperare*** în materie de readmisie;

Or. fr

Amendamentul 916
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă*** cu țări terțe relevante, ***inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii*** care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și ***se consolidează capacitățile*** acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a	(a) ***abordarea migrației ilegale împreună*** cu țări terțe relevante, ***sprijinirea țărilor*** care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și ***consolidarea capacităților*** acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, ***prevenirea și combaterea migrației ilegale și a traficului și a introducerii ilegale*** de migranți și ***consolidarea cooperării*** în materie de readmisie***, inclusiv condiționând ajutorul pentru dezvoltare acordat țărilor terțe de punerea eficace în aplicare a acordurilor de readmisie[1a]***; ***în***

situațiilor legate de azil și migrație, ***se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală*** de migranți și ***se accentuează cooperarea*** în materie de readmisie;

acest sens, Comisia se asigură că, în toate discuțiile sale cu autoritățile țărilor terțe, sprijină toate inițiativele și politicile statelor membre care au ca scop combaterea imigrației ilegale, returnarea migranților ilegali, combaterea folosirii migranților ilegali drept armă și prevenirea fraudelor în ceea ce privește azilul;

_____

[1a] În special în conformitate cu Rezoluția Parlamentului European din 25 noiembrie 2020 referitoare la îmbunătățirea eficacității dezvoltării și a eficienței ajutorului.

Or. en

Amendamentul 917
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***parteneriate reciproc avantajoase și*** o cooperare ***strânsă*** cu țări terțe relevante, ***inclusiv*** privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea ședерii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat ***migrația neregulamentară și*** introducerea ilegală de ***migranți*** și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;	(a) o cooperare cu țări terțe relevante, ***în special*** privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea ședерii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat introducerea ilegală de ***persoane și traficul de ființe umane*** și se accentuează cooperarea în materie de readmisie***, cu respectarea deplină a dreptului internațional și a obiectivelor stabilite la***

articolul 21 din TUE, precum și a Pactului global privind refugiații și a Pactului global pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine;

Or. en

Amendamentul 918
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, ***inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea ședерii legale în statele membre,*** în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației ***neregulamentare***, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația ***neregulamentară*** și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;	(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației ***ilegale***, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația ***ilegală*** și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;

Or. en

Amendamentul 919
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***parteneriate reciproc avantajoase și*** o cooperare ***strânsă*** cu țări terțe relevante, ***inclusiv*** privind ***căile*** legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează ***cauzele profunde ale*** migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează ***capacitățile*** acestora ***în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***, se previn și se combat ***migrația neregulamentară și*** introducerea ilegală de ***migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie***;	(a) o cooperare cu țări terțe relevante, ***în special*** privind ***relocarea și alte căi*** legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează ***factorii determinanți ai*** migrației neregulamentare ***și ai strămutărilor forțate***, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează ***capacitatea de primire a*** acestora, se previn și se combat introducerea ilegală de ***persoane și traficul de ființe umane, cu respectarea deplină a dreptului internațional și a obiectivelor prevăzute la articolul 21 din TUE, precum și a Pactului global privind refugiații și a Pactului global pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine***;

Or. en

Amendamentul 920
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv ***privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de*** protecție internațională ***și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre***, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației ***neregulamentare***, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de	(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv ***instituirea unor centre de primire în țările terțe pentru prelucrarea cererilor de azil și găzduirea persoanelor cărora li s-a acordat*** protecție internațională, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației ***ilegale***, se sprijină partenerii ***neagresivi*** care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție, se previn și se combat migrația ***ilegală,*** introducerea ilegală de

protecție ***și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***, se previn și se combat migrația ***neregulamentară și*** introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de ***readmisie***;	migranți ***și traficul de ființe umane*** și se accentuează cooperarea în materie de ***returnări***;

Or. en

Amendamentul 921
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea ședерii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;	(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea ședерii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile ***operative ale*** acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;

Or. es

Amendamentul 922
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate ***reciproc avantajoase*** și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, ***inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre,*** în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați ***care au nevoie de protecție*** și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți ***și*** se accentuează cooperarea în materie de readmisie;	(a) parteneriate și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, ***se condiționează ajutorul și fondurile pentru dezvoltare de asumarea unor angajamente clare de limitare a fluxurilor de migrație,*** se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți***,*** se accentuează cooperarea în materie de readmisie ***și se previn plecările și trecerile ilegale ale frontierei***;

Or. en

Amendamentul 923
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru ***resortisanții țărilor terțe care au nevoie*** de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de	(a) parteneriate reciproc avantajoase și o cooperare strânsă cu țări terțe relevante, inclusiv privind căile legale de intrare în statele membre pentru ***beneficiarii*** de protecție internațională și pentru persoanele care sunt admise în alt mod în vederea șederii legale în statele membre, în cadrul cărora se abordează cauzele profunde ale migrației neregulamentare, se sprijină partenerii care găzduiesc un număr mare de migranți și refugiați care au nevoie

migranți și refugiați care au nevoie de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;	de protecție și se consolidează capacitățile acestora în materie de gestionare a frontierelor și de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, se previn și se combat migrația neregulamentară și introducerea ilegală de migranți și se accentuează cooperarea în materie de readmisie;

Or. en

Amendamentul 924
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) cooperarea strânsă ***și parteneriatul reciproc*** între ***instituțiile și organismele Uniunii,*** statele membre ***și organizațiile*** internaționale;	(b) cooperarea strânsă între statele membre ***și, la cerere, cu asistența Comisiei atunci când este necesar; Comisia se asigură că sprijină eforturile statelor membre în toate forurile*** internaționale***, precum Organizația Națiunilor Unite și OSCE, dar nu numai***;

Or. en

Amendamentul 925
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) cooperarea strânsă și parteneriatul reciproc între ***instituțiile și organismele Uniunii,*** statele membre și ***organizațiile*** internaționale;	(b) cooperarea ***voluntară*** strânsă și parteneriatul reciproc între statele membre***, cu asistența și sprijinul instituțiilor și organismelor Uniunii,*** și ***alte organizații*** internaționale;

Or. en

Amendamentul 926
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) cooperarea strânsă și parteneriatul reciproc între instituțiile și organismele Uniunii, statele membre și organizațiile internaționale;	(b) cooperarea strânsă și parteneriatul reciproc între instituțiile și organismele Uniunii, statele membre și organizațiile internaționale***, cu respectarea deplină a competențelor naționale***;

Or. en

Amendamentul 927
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punerea pe deplin în aplicare a politicii comune a vizelor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 928
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punerea pe deplin în aplicare a politicii comune a vizelor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 929
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punerea pe deplin în aplicare a politicii comune a vizelor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 930
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punerea pe deplin în aplicare a politicii comune a vizelor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 931
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***punerea pe deplin în aplicare a politicii comune a vizelor;***	(c) ***respectarea suveranității statelor membre și recunoașterea faptului că protecția granițelor și decizia de a acorda sau de a refuza vize pentru resortisanții***

țărilor terțe este o competență națională;

Or. en

Amendamentul 932
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) gestionarea eficace și prevenirea migrației neregulamentare;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 933
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) gestionarea eficace și prevenirea migrației neregulamentare;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 934
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***gestionarea*** eficace ***și*** prevenirea migrației ***neregulamentare***;	(d) ***măsuri*** eficace ***pentru*** prevenirea migrației ***ilegale și a intrării ilegale pe***

teritoriile statelor membre, inclusiv prin sigilarea fizică a frontierelor, prin refuzarea azilului persoanelor care pătrund ilegal, prin măsuri navale comune ale statelor membre în Mediterana, menite să descurajeze, să prevină și să oprească plecările și sosirile ilegale din țări terțe, precum și pentru a asigura escortă imediată în porturile de origine pentru orice navă care permite intrarea ilegală a migranților într-un stat membru al Uniunii Europene;

Or. en

Amendamentul 935
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***gestionarea*** eficace ***și prevenirea*** migrației ***neregulamentare***;	(d) ***prevenirea*** eficace ***a*** migrației ***ilegale și sprijin din partea Comisiei pentru a garanta că orice fonduri primite, inclusiv ajutorul pentru dezvoltare și/sau de urgență, sunt strict condiționate de respectarea deplină a tuturor solicitărilor statelor membre în activitatea lor de stopare a migrației ilegale***;

Or. en

Amendamentul 936
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***gestionarea*** eficace ***și prevenirea***	(d) ***combaterea și prevenirea*** eficace ***a***

migrației ***neregulamentare***;	migrației ***ilegale, pe baza operațiunilor de limitare a migrației, inclusiv a misiunilor navale ale UE în Mediterana menite să prevină și să descurajeze plecările ilegale de migranți din țările terțe***;

Or. en

Amendamentul 937
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***gestionarea eficace și prevenirea*** migrației neregulamentare;	(d) ***crearea și extinderea unor rute sigure pentru căutarea de protecție și reducerea*** migrației neregulamentare ***și nesigure***;

Or. en

Amendamentul 938
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) gestionarea eficace și prevenirea migrației neregulamentare;	(d) gestionarea eficace și prevenirea migrației neregulamentare ***în interiorul și în afara UE***;

Or. en

Amendamentul 939
Lena Düpont

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) gestionarea eficace și prevenirea migrației neregulamentare;	(d) gestionarea eficace și prevenirea migrației neregulamentare ***și a deplasărilor secundare***;

Or. en

Amendamentul 940
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***gestionarea*** eficace ***și prevenirea*** migrației ***neregulamentare***;	(d) ***prevenirea*** eficace ***a*** migrației ***ilegale***;

Or. en

Amendamentul 941
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) acțiuni eficace pentru prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți și a traficului de ființe umane în interiorul și în afara UE;

Or. en

Amendamentul 942
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 943
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) ***gestionarea*** eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor;	(e) ***protecția*** eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***, inclusiv prin operațiuni de căutare și salvare, și asigurarea unor fonduri adecvate ale Uniunii pentru protejarea frontierelor externe ale UE, acoperind totodată și costurile suplimentare ale barierelor fizice***;

Or. en

Amendamentul 944
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor;	(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***, ceea ce include sprijinirea statelor membre care se confruntă cu o presiune severă***

	exercitată de migrație și, prin urmare, trebuie să ridice bariere fizice la frontiera externă a Uniunii;

Or. en

Amendamentul 945
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, ***pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***;	(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, ***prin crearea și dezvoltarea unui mecanism de monitorizare independent și cu resurse adecvate, în conformitate cu articolele 18 și 19 din Carta drepturilor fundamentale și cu principiul nereturnării***;

Or. en

Amendamentul 946
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor;	(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***, inclusiv construcția unor noi unități pentru prevenirea trecerilor ilegale ale frontierei și, după caz, operațiuni maritime***;

Or. en

Amendamentul 947
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) ***gestionarea*** eficace a frontierelor externe ale Uniunii***, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***;	(e) ***protejarea*** eficace a frontierelor externe ale Uniunii;

Or. en

Amendamentul 948
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, ***pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***;	(e) gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, ***cu respectarea drepturilor fundamentale, inclusiv a dreptului de a solicita azil***;

Or. en

Amendamentul 949
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) ***gestionarea*** eficace a frontierelor externe ale Uniunii, ***pe baza gestionării europene integrate a frontierelor***;	(e) ***protejarea*** eficace a frontierelor externe ale Uniunii, ***inclusiv prin ridicarea de bariere fizice atunci când este necesar***;

Or. en

Amendamentul 950
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de legislația internațională și europeană privind persoanele salvate pe mare;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 951
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de legislația internațională și europeană privind persoanele salvate pe mare;	(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de legislația internațională și europeană privind persoanele salvate pe mare***, inclusiv prin finanțarea unei operațiuni civile transnaționale proactive de căutare și salvare în Mediterana Centrală***;

Or. en

Amendamentul 952
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) respectarea deplină a ***obligațiilor prevăzute*** de legislația internațională ***și europeană*** privind persoanele salvate pe	(f) respectarea deplină a ***legilor naționale ale statelor membre ale UE în interpretarea oricăror obligații legate de***

mare;	***prezentul regulament sau*** de legislația ***europeană sau*** internațională privind persoanele salvate pe mare ***sau care rezultă din acestea***;

Or. en

Amendamentul 953
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de ***legislația internațională și europeană*** privind persoanele salvate pe mare;	(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de ***instrumente internaționale obligatorii din punct de vedere juridic*** privind persoanele salvate pe mare;

Or. en

Amendamentul 954
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de legislația internațională și europeană ***privind persoanele salvate pe mare***;	(f) respectarea deplină a obligațiilor prevăzute de legislația internațională și europeană;

Or. fr

Amendamentul 955
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul ***Uniunii*** și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;	(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul ***statelor membre sau al țărilor terțe partenere*** și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor***, cu excepția cazului în care persoana a pătruns pe teritoriul unui stat membru în mod ilegal sau printr-o țară sigură***;

Or. en

Amendamentul 956
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) accesul la procedurile de acordare ***și de retragere*** a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;	(g) accesul la procedurile de acordare a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor***, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor***;

Or. en

Amendamentul 957
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;	(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii ***și la frontierele Uniunii*** și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;

Or. en

Amendamentul 958
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat ***sau de beneficiar de protecție subsidiară*** în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;	(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;

Or. en

Amendamentul 959
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;	(g) accesul la procedurile ***rapide*** de acordare și de retragere a protecției internaționale pe teritoriul Uniunii și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;

Or. en

Amendamentul 960
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale ***pe teritoriul Uniunii*** și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;	(g) accesul la procedurile de acordare și de retragere a protecției internaționale și recunoașterea statutului de refugiat sau de beneficiar de protecție subsidiară în cazul resortisanților țărilor terțe sau al apatrizilor;

Or. en

Amendamentul 961
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) asigurarea, prin măsuri proactive, a faptului că se poate anticipa în mod rezonabil că orice resortisant al unei țări terțe sau orice apatrid de pe teritoriul lor, inclusiv la frontierele externe, în apele teritoriale, în zonele de tranzit sau la punctele de trecere a frontierei, inclusiv în zonele de tranzit de la frontierele externe, va solicita protecție internațională într-un stat membru și va avea posibilitatea efectivă de a fi înregistrat în conformitate cu dispozițiile din Regulamentul (UE) XXX/XX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 962
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***, pe baza responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor*** de solidaritate;	(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***; dacă un stat membru nu își îndeplinește obligația principală de a menține integritatea frontierei naționale, toți resortisanții țărilor terțe care intră în zona UE pentru prima dată vor fi responsabilitatea statului membru respectiv. Dacă alte state membre doresc să dea dovadă*** de solidaritate ***în apărarea frontierei acelui stat membru, sunt încurajate să facă acest lucru***; ***statele membre sunt încurajate în special să ofere sprijin dacă frontiera statului membru respectiv coincide, pe orice distanță, cu frontiera externă, iar statul membru respectiv a aplicat măsuri active și solide de pregătire împotriva migrației ilegale, a folosirii migrației ilegale drept armă și a fraudelor în ceea ce privește azilul;***

Or. en

Amendamentul 963
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) determinarea statului membru responsabil cu ***examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor de solidaritate***;	(h) determinarea statului membru ***sau, dacă statele membre sau Uniunea au încheiat acorduri în acest sens, a statului terț partener drept*** responsabil cu ***prelucrarea cererilor și facilitarea***

	protecției internaționale pentru persoanele cărora li s-a acordat acest statut;

Or. en

Amendamentul 964
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***,*** pe baza ***responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor de solidaritate***;	(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională ***introduse de o persoană care a sosit în mod ilegal pe teritoriul Uniunii Europene,*** pe baza ***unor norme și criterii previzibile***;

Or. en

Amendamentul 965
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor de solidaritate;	(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor de solidaritate***, astfel cum este prevăzut la articolul 80 din TFUE***;

Or. en

Amendamentul 966

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza ***responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor de*** solidaritate;	(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza ***legăturilor de familie și a altor legături semnificative, precum și a mecanismului de repartizare automată pentru*** solidaritate;

Or. en

Amendamentul 967
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza ***responsabilității partajate și a normelor și mecanismelor de*** solidaritate;	(h) determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, pe baza ***unui echilibru echitabil între responsabilitate și*** solidaritate;

Or. en

Amendamentul 968
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera ha (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ha) campanii de comunicare eficace și ample, care să vizeze comunitățile diasporei din Uniunea Europeană care reprezintă procentul cel mai ridicat de

sosiri ilegale și campanii de comunicare strategică, care să vizeze potențialii migranți ilegali din țările de origine și de tranzit, cu mesaje care să îi descurajeze pe potențialii migranți să apeleze la mijloace ilegale de sosire în statele membre ale Uniunii Europene;

Or. en

Amendamentul 969
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate;	(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate; ***statele membre sunt încurajate să externalizeze și să localizeze orice unități de primire pentru azil într-o țară terță adecvată; de preferință, țara terță este amplasată din punct de vedere geografic astfel încât amprenta de carbon a unității folosite să fie cât mai mică, iar investițiile să poată fi în beneficiul țării-gazdă; acolo unde este posibil, amplasarea ar trebui, de asemenea, să fie în apropierea țării de origine, pentru a facilita returnarea acasă;***

Or. en

Amendamentul 970
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) accesul solicitanților la condiții de	(i) accesul solicitanților la condiții de

primire adecvate;	primire adecvate***, inclusiv la locuință, mâncare, îmbrăcăminte, asistență medicală, educație pentru minori și acces la un loc de muncă, astfel cum se menționează în Directiva privind condițiile de primire, acordându-se o atenție deosebită nevoilor grupurilor vulnerabile***;

Or. en

Amendamentul 971
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) ***accesul solicitanților la condiții de primire adecvate;***	(i) ***posibilitatea acordată statelor membre, de a transfera întregul proces de solicitare a protecției internaționale și facilitarea acestei protecții în țările terțe partenere prin intermediul acordurilor bilaterale sau multilaterale;***

Or. en

Amendamentul 972
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate;	(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate***, în special pentru minori și pentru solicitanții cu nevoi speciale***;

Or. en

Amendamentul 973
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate;	(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate***, în conformitate cu Directiva privind condițiile de primire***;

Or. en

Amendamentul 974
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate;	(i) accesul solicitanților la condiții de primire adecvate***, în conformitate cu [Directiva privind condițiile de primire]***;

Or. en

Amendamentul 975
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) accesul ***solicitanților*** la condiții de primire adecvate;	(i) accesul ***beneficiarilor de protecție internațională*** la condiții de primire adecvate;

Or. en

Amendamentul 976
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) gestionarea eficace a returnării resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 977
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) gestionarea eficace a returnării resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 978
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) gestionarea eficace a returnării resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 979
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) ***gestionarea*** eficace a ***returnării*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	(j) ***măsuri*** eficace ***de sprijinire a statelor membre în eforturile lor de returnare*** a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 980
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) ***gestionarea*** eficace a ***returnării*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	(j) ***returnarea*** eficace ***și rapidă*** a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 981
Balázs Hidvéghi

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) măsuri eficace pentru a oferi stimulente și sprijin pentru integrarea beneficiarilor de protecție internațională în statele membre;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 982
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) măsuri eficace pentru a ***oferi stimulente și sprijin pentru integrarea beneficiarilor de*** protecție internațională ***în statele membre***;	(k) măsuri eficace pentru a ***garanta că refugiații sunt găzduiți în regiunea apropiată de țara lor de origine și, în cazul în care refugiaților li s-a acordat azil într-un stat membru, măsuri eficace pentru a garanta că persoanele cărora li s-a acordat*** protecție internațională ***se pot întoarce în țara lor de origine odată ce acest lucru poate fi realizat în siguranță;***

Or. en

Amendamentul 983
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) măsuri eficace pentru a oferi stimulente și sprijin pentru integrarea beneficiarilor de protecție internațională în statele membre;	(k) măsuri eficace pentru a oferi stimulente și sprijin pentru integrarea beneficiarilor de protecție internațională în statele membre ***sau în țările terțe partenere***;

Or. en

Amendamentul 984
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) măsuri eficace pentru a ***oferi stimulente și sprijin pentru*** integrarea beneficiarilor de protecție internațională în statele membre;	(k) măsuri eficace pentru a ***sprijini*** integrarea beneficiarilor de protecție internațională în statele membre;

Or. en

Amendamentul 985
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează migrația neregulamentară și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 986
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează migrația neregulamentară și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 987
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează migrația neregulamentară și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 988
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) măsuri menite să ***reducă și să abordeze*** factorii care favorizează migrația ***neregulamentară*** și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;	(l) măsuri menite să ***elimine*** factorii care favorizează migrația ***ilegală*** și șederea ilegală în ***statele membre ale Uniunii Europene***, inclusiv ***persoanele care facilitează introducerea ilegală de persoane și*** ocuparea ilegală a forței de muncă***, precum și campanii ample de combatere a introducerii ilegale de persoane, prin care migranții să fie informați că nicio persoană care intră în mod ilegal în UE nu va putea rămâne aici, deoarece toate cererile de azil din partea persoanelor care au intrat în mod ilegal vor fi respinse în mod automat***;

Or. en

Amendamentul 989
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează migrația ***neregulamentară*** și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;	(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează ***și stimulează*** migrația ***ilegală*** și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă***, fraudele în ceea ce privește azilul, dar și condițiile care le permit țărilor terțe să folosească migrația drept armă***;

Or. en

Amendamentul 990
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează migrația ***neregulamentară*** și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;	(l) măsuri menite să reducă și să abordeze factorii care favorizează migrația ***ilegală*** și șederea ilegală în Uniune, inclusiv ocuparea ilegală a forței de muncă;

Or. en

Amendamentul 991
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera m

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, a Agenției pentru Azil, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 992
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera m

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, a Agenției pentru Azil, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii;	(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, a Agenției pentru Azil, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii***, pentru a oferi orice asistență solicitată de statele membre pentru combaterea migrației ilegale, a fraudelor în ceea ce privește azilul și a atacurilor hibride asupra statelor membre***;

Or. en

Amendamentul 993
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera m

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale ***instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, a*** Agenției pentru Azil***, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii***;	(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale ***ale*** Agenției pentru Azil;

Or. en

Amendamentul 994
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera m

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale ***instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, a*** Agenției pentru Azil***, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii***;	(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale ***ale*** Agenției pentru Azil;

Or. en

Amendamentul 995
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera m

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția de	(m) implementarea și utilizarea pe deplin a instrumentelor operaționale ***și fizice*** instituite la nivelul Uniunii, în special a Agenției Europene pentru Poliția

Frontieră și Garda de Coastă, a Agenției pentru Azil, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii;	de Frontieră și Garda de Coastă, a Agenției pentru Azil, a agențiilor eu-LISA și Europol, precum și a sistemelor informatice la scară largă ale Uniunii;

Or. en

Amendamentul 996
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) punerea în aplicare pe deplin a cadrului european de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 997
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera na (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(na) punerea completă în aplicare a unor acorduri prin care fiecare stat care primește orice fonduri din partea Uniunii Europene trebuie să fie de acord, înainte de a primi orice fonduri, să accepte migranții care se întorc din statele membre ale Uniunii Europene și din orice state partenere cu care statele membre au încheiat acorduri pentru facilitarea unor astfel de returnări.

Or. en

Amendamentul 998
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – litera na (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(na) punerea în aplicare și utilizarea pe deplin a instrumentelor financiare ale UE într-un mod flexibil și adaptat circumstanțelor care ar putea surveni, pentru a se lua măsurile necesare în vederea aplicării acestui cadru comun.

Or. es

Amendamentul 999
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 4	***eliminat***
Principiul unui proces integrat de elaborare a politicilor	
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.	
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.	
3. Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile de gestionare a situațiilor	

legate de azil și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3.

Or. en

Justificare

Mutat la articolele 3 și 5a.

Amendamentul 1000
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Principiul unui proces integrat de elaborare a politicilor	***Un*** proces integrat ***și mai bun*** de elaborare a politicilor

Or. en

Amendamentul 1001
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1002
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.	1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici***, în consultare cu instituțiile și agențiile UE și ale statelor membre responsabile pentru politicile externe și cu respectarea deplină a competențelor acestora***.

Or. en

Amendamentul 1003
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.	1. ***Pe cât posibil și în limitele proporționalității și subsidiarității, cu respectarea deplină a suveranității statelor membre,*** Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.

Or. en

Amendamentul 1004
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici***.	1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor ***în materie*** de azil.

Or. en

Amendamentul 1005
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Uniunea ***și statele*** membre ***asigură coerența politicilor*** de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale ***acestor*** politici.	1. Uniunea ***face tot posibilul pentru a respecta întotdeauna competențele statelor*** membre ***în ceea ce privește politicile*** de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale ***unor astfel de*** politici.

Or. en

Amendamentul 1006
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici.	1. Uniunea și statele membre asigură coerența politicilor ***în materie*** de azil și migrație, inclusiv componentele interne și externe ale acestor politici***, cu respectarea deplină a competențelor naționale***.

Or. en

Amendamentul 1007
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Statele membre asigură protecția frontierelor lor externe împotriva oricăror incursiuni străine, inclusiv împotriva migrației ilegale, a atacurilor hibride și a fraudelor în ceea ce privește azilul.

Or. en

Amendamentul 1008
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1009
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în	2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în

aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.	aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3***.

Or. es

Amendamentul 1010
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor ***de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***.	2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor ***în domeniul azilului, care trebuie să respecte pe deplin dreptul UE și dreptul internațional, inclusiv în ceea ce privește drepturile fundamentale***.

Or. en

Amendamentul 1011
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Uniunea și*** statele membre, ***acționând în cadrul competențelor lor respective***, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.	2. Statele membre, ***cu sprijinul Uniunii și cu respectarea deplină a suveranității lor***, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.

Or. en

Amendamentul 1012
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Uniunea și*** statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.	2. Statele membre ***și Uniunea***, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.

Or. en

Amendamentul 1013
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație***.	2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor ***în materie*** de azil.

Or. en

Amendamentul 1014
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor ***de gestionare a***	2. Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor ***în materie*** de azil și

situațiilor legate de azil și migrație.	migrație.

Or. en

Amendamentul 1015
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre***, cu sprijinul agențiilor Uniunii,*** se asigură că dispun de capacitatea***, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare*** în mod eficace ***politicile de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3.***	3. Statele membre se asigură că dispun de capacitatea ***necesară pentru a preveni*** în mod eficace ***migrația ilegală, precum și pentru a descuraja fraudele în ceea ce privește azilul și folosirea migrației ca armă;***

Or. en

Amendamentul 1016
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre, cu sprijinul ***agențiilor Uniunii***, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3***.	3. Statele membre, cu sprijinul ***Agenției pentru Azil***, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile ***în materie*** de azil.

Or. en

Amendamentul 1017
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3***.	3. Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile ***în materie*** de azil***, cu respectarea deplină a obligațiilor ce le revin în temeiul dreptului UE și al dreptului internațional, inclusiv în ceea ce privește drepturile fundamentale***.

Or. en

Amendamentul 1018
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3.	3. Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile ***în materie*** de azil și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3.

Or. en

Amendamentul 1019
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5 Principiul ***solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii***	5 Principiul ***cooperării loiale***

Or. en

Amendamentul 1020
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Principiul solidarității ***și al distribuirii echitabile a răspunderii***	Principiul solidarității ***voluntare***

Or. en

Amendamentul 1021
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Principiul ***solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii***	Principiul ***cooperării voluntare***

Or. en

Amendamentul 1022
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre ***respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și*** iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație. Statele membre:	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație. Statele membre:

Or. en

Amendamentul 1023
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație. Statele membre:	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii***, astfel cum este prevăzut la articolul 80 din TFUE,*** și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație. Statele membre:

Or. en

Amendamentul 1024
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre ***respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a*** politicilor ***Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***. Statele membre:	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre ***se asistă reciproc, prin mijloace voluntare, în efectuarea sarcinilor care includ unele aspecte ale*** politicilor ***de atenuare a fenomenelor azilului și migrației***. Statele membre:

Or. en

Amendamentul 1025
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație. ***Statele membre:***	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii ***menționat la articolul 80 din TFUE*** și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.

Or. en

Amendamentul 1026
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre

respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație***. Statele membre:	respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii ***în materie*** de azil. Statele membre:

Or. en

Amendamentul 1027
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație***. Statele membre:	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii ***în materie*** de azil. Statele membre:

Or. en

Amendamentul 1028
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil și migrație. Statele membre:	1. Atunci când își îndeplinesc obligațiile care le revin, statele membre respectă principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii și iau în considerare interesul comun pentru funcționarea eficace a politicilor Uniunii ***în materie*** de azil și migrație. Statele membre:

Or. en

Amendamentul 1029
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 5a.

Amendamentul 1030
Lena Düpont

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală; ***asigură alocarea unei finanțări suficiente și a unui personal calificat și bine pregătit, în toate circumstanțele; în acest scop, solicită sprijin din partea organelor,***

oficiilor și agențiilor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1031
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, ***acordă o astfel de protecție persoanelor*** care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională ***în statele membre sau în țările terțe partenere***, ***facilitează protecția în centrele de primire din țări terțe pentru persoanele*** care au ***cu adevărat*** nevoie de protecție ***internațională*** și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 1032
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ***ilegală***;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională ***și la procedurile de protecție națională, în cazul în care acestea asigură o protecție sporită***, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ***neregulamentară***;

Or. en

Amendamentul 1033
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și ***asigură returnarea*** persoanelor ***care se află în situație de ședere ilegală***;	(a) instituie și menține sisteme naționale de azil care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și ***oferă și investesc într-o primire adecvată, inclusiv în măsuri de protejare a*** persoanelor ***cu nevoi speciale în materie de primire***;

Or. en

Amendamentul 1034
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ***ilegală***;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională ***și națională***, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea ***demnă a*** persoanelor care se află în situație de ședere ***neregulamentară***;

Or. en

Amendamentul 1035

Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au ***cu adevărat*** nevoie de protecție și asigură returnarea ***rapidă a*** persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 1036
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională ***și națională***, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 1037
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea ***efectivă a*** persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

Or. fr

Amendamentul 1038
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de ***protecție internațională***, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	(a) instituie și menține sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de ***azil***, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea ***eficace și imediată a*** persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 1039
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de	(a) instituie și menține sisteme naționale ***în materie*** de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și

protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;	asigură returnarea ***rapidă a*** persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 1040
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) instituie și menține sisteme naționale de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** care oferă acces la procedurile de protecție internațională***, acordă o astfel*** de protecție ***persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație*** de ședere ***ilegală***;	(a) instituie și menține sisteme naționale de azil care oferă acces la procedurile de protecție internațională ***și la alte proceduri*** de protecție ***națională care oferă drept*** de ședere ***din rațiuni de compasiune, umanitare sau de altă natură***;

Or. en

Amendamentul 1041
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 5a.

Amendamentul 1042
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1043
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1044

Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare și proporționale***, în deplină conformitate cu obligația juridică de a asigura acces la procedurile de azil,*** pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, ***punând accentul în special pe crearea unor căi de acces sigure și legale,*** în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de ființe umane, protejând totodată drepturile persoanelor care fac obiectul acestor practici***;

Or. en

Amendamentul 1045
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația ***neregulamentară*** către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația ***ilegală*** către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, ***condiționând ajutorul pentru dezvoltare de punerea eficace în aplicare a acordurilor de readmisie,*** inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți***, în special de către ONG-urile care își desfășoară activitatea sub pretextul operațiunilor de căutare și salvare***;

Or. en

Amendamentul 1046
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare ***și proporționale*** pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți; ***aceste măsuri pot include sancțiuni penale și/sau administrative aplicate entităților private care facilitează migrația ilegală;***

Or. en

Amendamentul 1047
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare ***și proporționale*** pentru a ***reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre***, în ***strânsă*** cooperare ***și în parteneriat*** cu țările terțe relevante***, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți***;	(b) iau toate măsurile necesare pentru a ***asigura un acces autentic și eficace la mijloace de intrare legală***, în cooperare cu țările terțe relevante;

Or. en

Amendamentul 1048
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de ființe umane***;

Or. en

Amendamentul 1049
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a ***reduce și a*** preveni migrația ***neregulamentară*** către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a preveni ***și a descuraja*** migrația ***ilegală*** către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de ființe umane***;

Or. en

Amendamentul 1050
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale ***și a traficului*** de migranți;

Or. en

Amendamentul 1051
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare ***și proporționale*** pentru a ***reduce și a*** preveni migrația ***neregulamentară*** către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	(b) iau toate măsurile necesare pentru a preveni migrația ***ilegală*** către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de ființe umane***;

Or. en

Amendamentul 1052
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a ***reduce și a*** preveni migrația ***neregulamentară*** către teritoriile	(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a preveni migrația ***ilegală*** către teritoriile statelor membre, în

statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;	strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți;

Or. en

Amendamentul 1053
Cyrus Engerer

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) informează imediat Comisia Europeană, printr-o scrisoare oficială, atunci când statul membru identifică deficiențe semnificative în capacitatea sa de a asigura un sistem național de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, la standarde corespunzătoare, ca urmare a presiunii exercitate de migrație în urma unui aflux de sosiri într-un anumit stat membru într-o perioadă scurtă de timp;

Or. en

Amendamentul 1054
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) elimină orice factori care atrag o migrație ilegală sporită în Uniune sau care creează o presiune exercitată de migrație asupra frontierelor externe ale altor state membre, adaptându-și dreptul

național după cum este cazul;

Or. en

Amendamentul 1055
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) asigură și investesc într-o protecție adecvată, inclusiv în măsuri de protejare a persoanelor cu nevoi speciale, precum copiii.

Or. en

Amendamentul 1056
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) asigură și investesc în condiții adecvate de primire, inclusiv în măsuri de protejare a persoanelor cu nevoi speciale;

Or. en

Amendamentul 1057
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) asigură și investesc în condiții adecvate de primire, inclusiv în măsuri de protejare a persoanelor cu nevoi speciale.

Or. en

Amendamentul 1058
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 5a.

Amendamentul 1059
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul	***eliminat***

membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI;

Or. en

Amendamentul 1060
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI;	(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională ***unei persoane care a sosit în mod ilegal pe teritoriul Uniunii Europene*** și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI;

Or. en

Amendamentul 1061
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI;	(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI ***și al părții a IV-a capitolul I***;

Or. en

Amendamentul 1062
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții de solidaritate pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 5a.

Amendamentul 1063
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții de solidaritate pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III;	(d) acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții ***flexibile*** de solidaritate***, adaptate capacităților individuale ale statelor membre, ținând cont de particularitățile naționale ale acestora și*** pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III;

Or. en

Amendamentul 1064
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții de solidaritate pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a ***capitolele I-III***;	(d) acordă sprijin ***eficace*** altor state membre sub formă de contribuții de solidaritate pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a ***și, după caz, pe baza eventualelor nevoi ale statelor membre, garantând flexibilitatea contribuțiilor de solidaritate***;

Or. es

Amendamentul 1065
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții de solidaritate pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III;***	(d) ***cooperează la transferul solicitanților de protecție internațională către centre de primire din țări terțe, precum și la returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;***

Or. en

Amendamentul 1066
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții ***de solidaritate*** pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III;	(d) acordă sprijin ***voluntar*** altor state membre sub formă de contribuții ***financiare sau de altă natură,*** pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a

capitolele I-III;

Or. en

Amendamentul 1067
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) acordă sprijin altor state membre ***sub formă de*** contribuții de solidaritate ***pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III***;	(d) acordă sprijin altor state membre ***prin*** contribuții de solidaritate ***sub forma transferurilor***;

Or. en

Amendamentul 1068
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) acordă sprijin altor state membre sub ***formă de contribuții de solidaritate*** pe baza ***nevoilor*** prevăzute în ***partea a IV-a capitolele I-III***;	(d) acordă sprijin altor state membre sub ***forma transferurilor,*** pe baza ***criteriilor*** prevăzute în ***capitolul II***;

Or. en

Amendamentul 1069
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 5a.

Amendamentul 1070
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1071
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1072
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a ***preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre***.	(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a ***îmbunătăți și a investi în integrarea adecvată a beneficiarilor de protecție internațională***.

Or. en

Amendamentul 1073
Lena Düpont

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre.	(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate ***și secundare*** între statele membre.

Or. en

Amendamentul 1074
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile ***rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările*** neautorizate între statele membre.	(e) iau toate măsurile ***utile pentru a pune capăt deplasărilor*** neautorizate între statele membre.

Or. fr

Amendamentul 1075
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) iau toate măsurile ***rezonabile și proporționale*** pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre.	(e) iau toate măsurile ***necesare*** pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între statele membre.

Or. en

Amendamentul 1076
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) se asigură că tuturor solicitanților de protecție internațională li se respinge în mod automat cererea dacă nu au venit în Uniunea Europeană direct dintr-o țară unde le era amenințată viața sau libertatea sau dacă, atunci când au venit din țara respectivă, s-au oprit în altă țară din afara Uniunii Europene și pot demonstra că nu ar fi fost rezonabil să se considere că ei ar fi putut cere protecție în țara respectivă în temeiul Convenției privind refugiații.

Or. en

Amendamentul 1077
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul de gestionare integrată a frontierelor].	2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii***, inclusiv sprijinul operațional oferit agențiilor sale,*** pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu ***Regulamentul (UE) XXX/XXX (Agenția Uniunii Europene pentru Azil), cu Regulamentul (UE) 2019/1896 (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă), cu*** Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul de gestionare integrată a frontierelor].

Or. es

Amendamentul 1078
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] ***și cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul de gestionare integrată a frontierelor]***.	2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 1079
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] ***și cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul de gestionare integrată a frontierelor]***.	2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 1080
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) ***XXX/XXX*** [Fondul pentru azil ***și*** migrație] și cu Regulamentul (UE) ***XXX/XXX*** [Fondul de gestionare integrată a frontierelor].	2. Sprijinul financiar și operațional din partea Uniunii pentru îndeplinirea obligațiilor se acordă în conformitate cu Regulamentul (UE) ***2021/1147*** [Fondul pentru azil***,*** migrație ***și integrare***] și cu Regulamentul (UE) ***2021/1148*** [Fondul de gestionare integrată a frontierelor].

Or. en

Amendamentul 1081
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 5a
	Obligațiile statelor membre și ale oficiilor, organelor și agențiilor Uniunii

Uniunea și statele membre, acționând în cadrul competențelor lor respective, sunt responsabile cu punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație.

Statele membre, cu sprijinul agențiilor Uniunii, se asigură că dispun de capacitatea, inclusiv de resursele umane și financiare și de infrastructura necesare, de a pune în aplicare în mod eficace politicile de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, ținând seama de abordarea cuprinzătoare menționată la articolul 3.

În particular, statele membre:

(a) instituie și mențin sisteme naționale de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație care oferă acces la procedurile de protecție internațională, acordă o astfel de protecție persoanelor care au nevoie de protecție și asigură returnarea persoanelor care se află în situație de ședere ilegală;

(b) iau toate măsurile necesare și proporționale pentru a reduce și a preveni migrația neregulamentară către teritoriile statelor membre, în strânsă cooperare și în parteneriat cu țările terțe relevante, inclusiv în ceea ce privește prevenirea și combaterea introducerii ilegale de migranți și a traficului de ființe umane;

(c) aplică în mod corect și cu promptitudine normele privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și, dacă este necesar, efectuează mutarea în statul membru responsabil în temeiul părții a III-a capitolele I-VI;

(d) acordă sprijin altor state membre sub formă de contribuții de solidaritate pe baza nevoilor prevăzute în partea a IV-a capitolele I-III;

(e) iau toate măsurile rezonabile și proporționale pentru a preveni și a corecta deplasările neautorizate între

statele membre.

Or. en

Amendamentul 1082
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 5a
	Flexibilitatea în ceea ce privește statele membre care au încheiat acorduri pentru a transfera prelucrarea cererilor de protecție internațională către o țară terță parteneră și facilitarea acestui demers
	1. Un resortisant al unei țări terțe care susține că are nevoie de protecție internațională și care nu este înregistrat ca solicitant de azil este mutat într-un centru de primire dintr-o țară terță pentru a-i fi prelucrată cererea de azil și în vederea unei eventuale continuări a protecției în conformitate cu acordurile sau cu practicile instituite de un stat membru și de o țară terță parteneră gazdă.
	2. Consiliul aprobă în unanimitate reglementări detaliate care acoperă orice exceptare a resortisanților țărilor terțe de la aceste norme.
	3. Costul mutării resortisantului țării terțe către țara parteneră este suportat de statul membru în care se află în prezent persoana respectivă.

Or. en

Amendamentul 1083
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6 ***Guvernanța și*** monitorizarea ***situației migrației***	6 Monitorizarea ***punerii în aplicare a acquis-ului UE în materie de azil și a drepturilor fundamentale***

Or. en

Amendamentul 1084
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Guvernanța și monitorizarea situației ***migrației***	Guvernanța și monitorizarea situației ***azilului***

Or. en

Amendamentul 1085
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1086
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia ***adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație la nivelul Uniunii și pentru*** punerea în aplicare a ***politicilor de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte***. Comisia transmite ***această strategie*** Parlamentului European și Consiliului.	1. Comisia ***ar trebui să prezinte în fiecare an un raport privind*** punerea în aplicare a ***acquis-ului UE în materie*** de azil. Comisia transmite ***raportul*** Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Amendamentul 1087
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și	1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte ***și în legislația primară a UE și în dreptul internațional aplicabil***.

Consiliului.	Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Amendamentul 1088
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru ***gestionarea situațiilor legate de azil și migrație***, stabilind ***o abordare strategică pentru*** gestionarea situațiilor legate de azil și migrație ***la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte***. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.	1. Comisia adoptă o strategie europeană ***pe termen lung*** pentru ***atenuarea fenomenelor azilului și migrației, referitoare la punerea în aplicare a cooperării statelor membre în domeniul azilului și migrației***, stabilind ***modalitățile prin care Uniunea poate asista statele membre în*** gestionarea situațiilor legate de azil și migrație. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului***, precum și Consiliului Nordic***.

Or. en

Amendamentul 1089
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și ***migrație*** la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor de gestionare a	1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și ***prevenirea migrației ilegale*** la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor de

situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.

gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Amendamentul 1090
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia adoptă o strategie europeană ***pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație***, stabilind o abordare strategică pentru ***gestionarea situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor ***de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.	1. Comisia adoptă o strategie europeană ***pe 5 ani privind azilul***, stabilind o abordare strategică pentru ***a asigura accesul la*** azil la nivelul Uniunii și pentru punerea în aplicare a politicilor ***în domeniul azilului***, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte ***și în legislația primară a UE și în dreptul internațional aplicabil***. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Amendamentul 1091
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia adoptă o strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, ***stabilind o abordare strategică pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație la nivelul Uniunii și pentru*** punerea în	1. Comisia adoptă o strategie europeană ***pe termen lung*** pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, ***referitoare la*** punerea în aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație ***și stabilind***

aplicare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.	***abordarea pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație la nivelul Uniunii***, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Comisia transmite această strategie Parlamentului European și Consiliului.

Or. en

Amendamentul 1092
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Strategia europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație ține seama de:	***eliminat***
(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol;	
(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării XXX a Comisiei privind mecanismul UE de pregătire pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a acestora, denumită în continuare „Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”; rapoartele emise în acest cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație;	
(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii;	
(d) informațiile colectate cu ocazia evaluărilor efectuate în cadrul mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013[55].	

_____

[55] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen, JO L 295, 6.11.2013, p. 27.

Or. en

Amendamentul 1093
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Strategia europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație*** ține seama de:	2. ***Raportul european privind azilul*** ține seama de:

Or. en

Amendamentul 1094
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Strategia europeană ***pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație*** ține seama de:	2. Strategia europeană ***privind azilul*** ține seama de:

Or. en

Amendamentul 1095

Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1096
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol;	(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol ***și orice eforturi avizate de parlamentele naționale pentru abordarea presiunilor exercitate de migrație, precum o viziune zero sau un obiectiv net-minus în ceea ce privește migrația***;

Or. en

Amendamentul 1097
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol;	(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol ***și conformitatea acestora cu dreptul UE și cu dreptul internațional***;

Or. en

Amendamentul 1098
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol;	(a) strategiile naționale ale statelor membre menționate la alineatul (3) din prezentul articol ***și conformitatea acestora cu dreptul UE și cu dreptul internațional***;

Or. en

Amendamentul 1099
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***strategiile*** naționale ale statelor membre ***menționate la alineatul (3) din prezentul articol***;	(a) ***legislațiile*** naționale ale statelor membre;

Or. en

Amendamentul 1100
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării XXX a Comisiei privind mecanismul UE de pregătire	***eliminat***

pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a acestora, denumită în continuare „Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”; rapoartele emise în acest cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație;

Or. en

Amendamentul 1101
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării XXX a Comisiei privind mecanismul UE de pregătire pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a acestora, denumită în continuare „Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”; rapoartele emise în acest cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație;	(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării XXX a Comisiei privind mecanismul UE de pregătire pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a acestora, denumită în continuare „Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”; rapoartele emise în acest cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație; ***informațiile colectate de Comisie și de Agenția pentru Azil a UE referitoare la punerea în aplicare a acquis-ului în materie de azil;***

Or. en

Amendamentul 1102
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării XXX a Comisiei privind mecanismul UE de pregătire pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a acestora, denumită în continuare „Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”; rapoartele emise în acest cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație;	(b) informațiile colectate de Comisie în temeiul Recomandării XXX a Comisiei privind mecanismul UE de pregătire pentru situații de criză legate de migrație și de gestionare a acestora, denumită în continuare „Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora”; rapoartele emise în acest cadru, precum și activitățile Rețelei aferente mecanismului UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație ***și informațiile colectate de Comisie și de Agenția pentru Azil a UE referitoare la punerea în aplicare a acquis-ului în materie de azil***;

Or. en

Amendamentul 1103
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii;	(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii ***și de alte agenții internaționale***; ***în acest sens, statele membre iau în considerare instituirea unui observator pentru migrație, ca o funcție permanentă în cadrul OSCE, pentru a înțelege mai bine fluxurile ilegale de resortisanți ai țărilor terțe și pregătirile pentru războaie hibride, care transformă resortisanții țărilor terțe în veritabile arme prin fraude în ceea ce privește azilul și alte metode legate de migrația ilegală.***

Or. en

Amendamentul 1104
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de ***agențiile*** Uniunii;	(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de ***Agenția pentru Azil și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a*** Uniunii ***Europene***;

Or. en

Amendamentul 1105
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii;	(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile ***statelor membre sau ale*** Uniunii;

Or. en

Amendamentul 1106
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii;	(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii***, inclusiv de Agenția pentru Drepturi Fundamentale***;

Or. en

Amendamentul 1107
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii;	(c) rapoartele și analizele relevante efectuate de agențiile Uniunii ***și de Serviciul European de Acțiune Externă***;

Or. en

Amendamentul 1108
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) informațiile colectate cu ocazia evaluărilor efectuate în cadrul mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013[55].	***eliminat***

[55] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen, JO L 295, 6.11.2013, p. 27.

Or. en

Amendamentul 1109
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) informațiile colectate cu ocazia evaluărilor efectuate în cadrul mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013[55]**.**	(d) informațiile colectate cu ocazia evaluărilor efectuate în cadrul mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013[55]***;***
[55] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen, JO L 295, 6.11.2013, p. 27.	[55] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen, JO L 295, 6.11.2013, p. 27.

Or. en

Amendamentul 1110
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***informațiile colectate cu ocazia evaluărilor efectuate în cadrul mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1053/2013[55].***	(d) ***rapoarte și analize relevante realizate de UNHCR, de Consiliul Europei și de alte organizații internaționale, precum și rapoarte ale organizațiilor societății civile.***

[55] Regulamentul (UE) nr. 1053/2013 al Consiliului din 7 octombrie 2013 de instituire a unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și de abrogare a Deciziei Comitetului executiv din 16 septembrie 1998 de instituire a Comitetului permanent pentru evaluarea și punerea în aplicare a Acordului Schengen, JO L 295, 6.11.2013, p. 27.

Or. en

Amendamentul 1111
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) informațiile furnizate de organizații internaționale competente și de autorități independente de monitorizare în ceea ce privește respectarea principiilor și a obligațiilor la nivelul UE și la nivel internațional și protecția drepturilor fundamentale ale solicitanților de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 1112
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) jurisprudența în evoluție a Curții de Justiție a Uniunii Europene și a Curții

Europene a Drepturilor Omului.

Or. en

Amendamentul 1113
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) rapoarte și analize relevante ale organizațiilor internaționale, ale ONG-urilor și ale organismelor independente;

Or. en

Amendamentul 1114
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) jurisprudența în evoluție a instanțelor europene;

Or. en

Amendamentul 1115
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 – litera db (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(db) jurisprudența în evoluție a Curții de Justiție a Uniunii Europene și a Curții Europene a Drepturilor Omului.

Amendamentul 1116
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8	***eliminat***

alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

_____

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1117
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru ***punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte***. ***Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare***	3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru ***a-și proteja frontierele și pentru a da un răspuns solid la migrația ilegală***.

planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

---

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a

Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1118
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] ***și*** rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite	3. Statele membre dispun de strategii naționale ***care stabilesc abordarea strategică*** pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte***, ținând seama de situația specifică a statelor membre, în special de poziția lor geografică***. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire]***. Statele membre elaborează aceste strategii ținând seama de*** rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE)

în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. es

Amendamentul 1119
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație***, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru	3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace ***în materie*** de azil, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la

situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil]***, și sunt coerente cu*** strategiile naționale ***de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora***. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO

nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil]***. Statele membre consultă autoritățile locale și regionale atunci când își stabilesc*** strategiile naționale. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO

L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1120
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre ***dispun de*** strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de ***gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale ***includ*** informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din ***aceste principii*** la nivel național. Acestea ***iau*** în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și	3. Statele membre ***au libertatea să instituie*** strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de ***atenuare a fenomenelor azilului și migrației***, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale ***sunt încurajate să includă*** informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din ***legislația*** la nivel național. Acestea ***sunt încurajate să ia*** în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite

complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ***ar trebui***, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ***pot fi***, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

---

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1121
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii	3. Statele membre dispun de strategii naționale pentru a asigura o capacitate suficientă pentru punerea în aplicare a unui sistem eficace de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, în conformitate cu principiile stabilite în prezenta parte. Aceste strategii includ planificarea pentru situații neprevăzute la nivel național, luând în considerare planificarea pentru situații neprevăzute în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii

Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) ***XXX/XXX*** [Fondul pentru azil ***și*** migrație] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Europene pentru Azil], Regulamentul (UE) 2019/1896[56] (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) și Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire] și rapoartele Comisiei emise în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora. Aceste strategii naționale includ informații privind modul în care statul membru pune în aplicare principiile stabilite în prezenta parte și își îndeplinește obligațiile juridice care decurg din aceste principii la nivel național. Acestea iau în considerare alte strategii relevante și măsurile de sprijin existente, în special în temeiul Regulamentului (UE) ***2021/1147*** [Fondul pentru azil***,*** migrație ***și integrare***] și al Regulamentului (UE) XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], și sunt coerente cu strategiile naționale de gestionare integrată a frontierelor stabilite în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2019/1896 și complementare acestora. Rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.

[56] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1122
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1123
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă ***în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație***, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. ***În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.***	4. Comisia adoptă ***rapoarte situaționale anuale***, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre.

Or. en

Amendamentul 1124
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția	4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția

preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. ***În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.***	preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre.

Or. en

Amendamentul 1125
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind ***gestionarea situațiilor legate de migrație***, în care prezintă evoluția preconizată a ***acestor situații*** și ***nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre***. ***În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității***	4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind ***atenuarea fenomenului migrației***, în care prezintă evoluția preconizată a ***situației în domeniul migrației și acțiunile planificate de Uniune și de statele membre pentru a face față provocării unei presiuni sporite exercitate de migrație***.

care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.

Or. en

Amendamentul 1126
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se	4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre.

confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.

În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.

De asemenea, Comisia stabilește numărul total al contribuțiilor de solidaritate preconizate pentru anul viitor, care ar fi necesare pentru a contribui la nevoile statelor membre care se află sau s-ar putea afla într-o situație de presiune exercitată de migrație, pe baza evoluțiilor anticipate ale situației în materie de migrație. Raportul indică tipul și procentul de contribuții de solidaritate necesare.

Or. en

Amendamentul 1127
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind ***gestionarea situațiilor legate de migrație***, în care prezintă evoluția preconizată a ***acestor situații*** și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri ***și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe***. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței ***resortisanților*** țărilor terțe ***vulnerabili***, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.	4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind ***situația în materie de azil***, în care prezintă evoluția preconizată a ***situației în domeniul azilului*** și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre***, inclusiv orice indicii privind faptul că sistemul de azil sau de primire al unuia sau mai multor state membre ar putea fi expus riscului de presiune sau ar putea ajunge într-o astfel de situație de risc în următoarele 12 luni***. În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză ***și orice organizații implicate în astfel de operațiuni***, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței ***minorilor neînsoțiți și a altor*** resortisanți ***ai*** țărilor terțe ***care se află într-o situație de vulnerabilitate***, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz. ***În cazul în care, ulterior, se efectuează o evaluare a presiunii în unul sau mai multe state membre, în conformitate cu articolul 50, raportul privind situația în materie de azil este actualizat în consecință.***

Or. en

Amendamentul 1128
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind ***gestionarea situațiilor legate de migrație***, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre***. În cazul fluxurilor*** de migrație ***generate de operațiunile de căutare și salvare,*** Comisia ***consultă statele*** membre ***în cauză, iar în raport se stabilește numărul total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe***. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.	4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind ***migrația***, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre***, în ceea ce privește factorii externi și interni care influențează fluxurile*** de migrație***.*** Comisia ***folosește contribuțiile statelor*** membre ***atunci când elaborează raportul***. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.

Or. en

Amendamentul 1129
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză, iar în raport se ***stabilește numărul*** total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.	4. Comisia adoptă în fiecare an un raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care prezintă evoluția preconizată a acestor situații și nivelul de pregătire a Uniunii și a statelor membre. În cazul fluxurilor de migrație generate de operațiunile de căutare și salvare, Comisia consultă statele membre în cauză ***și ia în considerare în mod corespunzător aprecierile acestora***, iar în raport se ***include o estimare orientativă a numărului*** total de debarcări preconizate pe termen scurt și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a se contribui la nevoile statelor membre de debarcare prin transferuri și prin măsuri în domeniile consolidării capacităților și sprijinului operațional și prin măsuri în domeniul dimensiunii externe. În raport se indică, de asemenea, dacă anumite state membre se confruntă cu provocări în materie de capacitate din cauza prezenței resortisanților țărilor terțe vulnerabili, se includ rezultatele raportării cu privire la monitorizare menționate la alineatul (3), inclusiv informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, și se propun îmbunătățiri, după caz.

Or. es

Amendamentul 1130
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre stabilesc strategiile naționale cel târziu până la [un an de la	***eliminat***

intrarea în vigoare a prezentului regulament]. Prima strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar primul raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 1131
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre stabilesc strategiile naționale cel târziu până la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament]. ***Prima strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar*** primul raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].	5. Statele membre stabilesc strategiile naționale cel târziu până la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament]. Primul raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 1132
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. Statele membre ***stabilesc strategiile naționale*** cel târziu ***până la [***un an de la ***intrarea în vigoare a prezentului regulament]***. ***Prima strategie europeană pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar primul raport privind gestionarea situațiilor legate de migrație este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].***	5. ***Pe baza raportului, Comisia Europeană inițiază proceduri de constatare a neîndeplinirii obligațiilor pentru a asigura conformitatea.*** Statele membre ***prezintă un calendar prin care vor asigura respectarea acquis-ului UE în termen de*** cel târziu un an de la ***publicarea raportului***.

Or. en

Amendamentul 1133
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre stabilesc strategiile naționale ***cel târziu până la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament]***. Prima strategie europeană pentru ***gestionarea situațiilor legate de azil și migrație*** se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar primul raport privind ***gestionarea situațiilor legate de migrație*** este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].	5. Statele membre stabilesc strategiile naționale ***în timp util, ținând cont de prioritățile politice naționale***. Prima strategie europeană pentru ***atenuarea fenomenelor azilului și migrației*** se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar primul raport privind ***atenuarea fenomenului migrației*** este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 1134
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. Statele membre stabilesc strategiile naționale cel târziu până la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament]. Prima strategie europeană pentru ***gestionarea situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar primul raport privind ***gestionarea situațiilor legate de migrație*** este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].	5. Statele membre stabilesc strategiile naționale cel târziu până la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament]. Prima strategie europeană pentru azil se adoptă până cel târziu la [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], iar primul raport privind ***situația legată de azil*** este emis cel târziu la [un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 1135
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia monitorizează situațiile legate de migrație și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte situaționale periodice bazate pe date și informații de bună calitate furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, de Europol și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale și, în special, pe informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora și în cadrul rețelei aferente acestui plan.	6. Comisia monitorizează situațiile legate de migrație și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte situaționale periodice bazate pe date și informații de bună calitate furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, de Europol și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale și, în special, pe informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora și în cadrul rețelei aferente acestui plan***, precum și pe rapoartele furnizate de organizațiile prevăzute la articolul 6 alineatul (2) litera (da)***.

Or. en

Amendamentul 1136
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia monitorizează situațiile legate de ***migrație*** și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte situaționale periodice bazate pe date și informații de bună calitate furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, de Europol și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale și, în special, pe informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora și în cadrul rețelei aferente acestui plan.	6. Comisia monitorizează situațiile legate de ***azil*** și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte situaționale periodice bazate pe date și informații de bună calitate furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, de Europol și de Agenția pentru Drepturi Fundamentale***, de organizațiile internaționale, de ONG-uri și de organisme independente*** și, în special, pe informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora și în cadrul rețelei aferente acestui plan.

Or. en

Amendamentul 1137
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia monitorizează situațiile legate de ***migrație*** și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte situaționale periodice bazate pe date și informații de bună calitate furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, ***de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă,*** de Europol ***și*** de Agenția pentru Drepturi	6. Comisia monitorizează situațiile legate de ***azil*** și furnizează informații legate de acestea prin intermediul unor rapoarte situaționale periodice bazate pe date și informații de bună calitate furnizate de statele membre, de Serviciul de Acțiune Externă, de Agenția pentru Azil, de Europol***,*** de Agenția pentru Drepturi Fundamentale***, de organizații internaționale precum UNHCR*** și

Fundamentale și***, în special, pe informațiile colectate în cadrul Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora și în cadrul rețelei aferente acestui plan***.	***Consiliul Europei, de organizații ale societății civile și de mecanisme internaționale și naționale independente pentru drepturile omului***.

Or. en

Amendamentul 1138
Cyrus Engerer

Propunere de regulament
Articolul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 6a
	Procedura în cazul presiunii exercitate de migrație
	1. Un stat membru care consideră că este supus unei presiuni excesive exercitate de migrație ca urmare a unui aflux de sosiri într-un stat membru individual care face ca structurile sale naționale de migrație și de primire să fie necorespunzătoare notifică imediat Parlamentului European, Consiliului și Comisiei cu privire la acest lucru.
	În termen de o săptămână de la notificare, Comisia inițiază o evaluare a situației în materie de migrație în statul membru respectiv.
	În termen de două săptămâni de la notificare, Comisia coordonează și facilitează măsurile necesare, în cooperare cu statele membre și cu organele, oficiile și agențiile relevante ale Uniunii, pentru a reduce presiunea exercitată de migrație asupra statului membru în cauză.
	De asemenea, Comisia desfășoară consultări cu statul membru respectiv în ceea ce privește contribuțiile de solidaritate în temeiul articolului 52

alineatul (2).

2. Totodată, Comisia adoptă un plan de răspuns în materie de solidaritate în consultare cu statele membre care au nevoie, evidențiind măsurile adoptate la nivelul Uniunii, în conformitate cu articolul 52.

Or. en

Amendamentul 1139
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 7	***eliminat***
Cooperarea cu țările terțe în vederea facilitării returnării și a readmisiei	
1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.	
2. În cazul în care consideră necesar, Comisia identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea	

resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.

4. Comisia informează periodic Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.

---

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1140
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 7	***eliminat***
Cooperarea cu țările terțe în vederea facilitării returnării și a readmisiei	
1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul	

(5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.

2. În cazul în care consideră necesar, Comisia identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.

4. Comisia informează periodic Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.

---

*[57] **Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.***

Or. en

Amendamentul 1141
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 7	***eliminat***
Cooperarea cu țările terțe în vederea facilitării returnării și a readmisiei	

1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.

2. În cazul în care consideră necesar, Comisia identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.

4. Comisia informează periodic Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.

---

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1142

Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 7 - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7 Cooperarea cu țările terțe în ***vederea facilitării returnării și a readmisiei***	7 Cooperarea cu țările terțe în ***ceea ce privește atenuarea fenomenului migrației, instituirea unor centre de primire și facilitarea returnărilor***

Or. en

Amendamentul 1143
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 7 - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cooperarea cu țările terțe în ***vederea facilitării returnării și a readmisiei***	Cooperarea cu țările terțe în ***ceea ce privește gestionarea azilului, a migrației și a frontierelor***

Or. en

Amendamentul 1144
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cooperarea cu țările terțe în ***vederea facilitării returnării și a readmisiei***	Cooperarea cu țările terțe în ***ceea ce privește gestionarea frontierelor și a migrației***

Or. en

Amendamentul 1145
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 7 - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7 Cooperarea cu țările terțe în ***vederea facilitării returnării și a readmisiei***	7 Cooperarea cu țările terțe în ***ceea ce privește gestionarea migrației***

Or. en

Amendamentul 1146
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1. În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) litera (a), Comisia, în cooperare cu statele membre, dar și cu organele, oficiile și agențiile Uniunii, construiește parteneriate adaptate și reciproc benefice cu țările terțe relevante, pentru a atinge mai bine obiectivele Uniunii în domeniul azilului și al migrației.
	Astfel de parteneriate oferă un cadru pentru o mai bună coordonare a politicilor cu țările terțe și creează o situație reciproc avantajoasă pentru ambii parteneri, bazându-se pe drepturile omului, pe statul de drept și pe respectul pentru valorile comune ale Uniunii.
	Ele se bazează în special pe o abordare de tipul „mai mult pentru mai mult”, prin care o cooperare sporită din partea unei țări terțe ar trebui să conducă la un sprijin sporit din partea Uniunii în diferite domenii de politică.

	Aceasta poate include cooperarea privind consolidarea capacităților pentru primirea refugiaților, politici privind vizele, asistență pentru dezvoltare, acorduri de returnare și de readmisie, gestionarea frontierelor, combaterea traficului de ființe umane și a rețelelor de introducere ilegală de migranți, protecția drepturilor omului, în special a drepturilor copilului.

Or. en

Amendamentul 1147
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.	***eliminat***
[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	

Or. en

Amendamentul 1148
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazul în care*** Comisia***, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță***.	1. Comisia ***și statele membre promovează parteneriate reciproc benefice și o cooperare strânsă cu țările terțe relevante în ceea ce privește gestionarea migrației și instituirea de centre de primire***.

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1149
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.	1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia ***inițiază un dialog la nivel înalt cu țara terță respectivă și cu statele membre, pentru a găsi soluții comune și echitabile pentru o mai bună funcționare a parteneriatului.*** ***În cazul în care dialogul la nivel înalt nu generează suficiente îmbunătățiri, Comisia*** prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.
[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1150
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazul în care*** Comisia***, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din***	1. ***Comisia și statele membre promovează parteneriate reciproc benefice și o cooperare strânsă cu țările***

Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării ***țării terțe în cauză*** în ceea ce privește readmisia***, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.***

terțe relevante în ceea ce privește gestionarea migrației. În plus, Comisia ***și statele membre asigură integrarea gestionării migrației în toate politicile relevante ale Uniunii, inclusiv aplicarea deplină a politicii privind vizele, precum și a condiționalității ajutorului pentru dezvoltare în vederea promovării*** cooperării în ceea ce privește readmisia.

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1151
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate	1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate

pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță ***și fără a le aduce atingere și în consultare cu toate serviciile relevante ale Comisiei și cu Serviciul European de Acțiune Externă***.

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1152
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazul în care*** Comisia***, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ***și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță***.	1. ***Comisia și statele membre promovează parteneriate reciproc benefice și o cooperare strânsă cu țările terțe relevante în ceea ce privește gestionarea frontierelor și a migrației. De asemenea,*** Comisia ***și statele membre promovează integrarea gestionării frontierelor și a migrației în toate politicile relevante ale Uniunii și evaluarea aplicării depline a politicii privind vizele și a altor măsuri menite să promoveze cooperarea cu țări terțe, pentru a facilita returnarea și readmisia*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului

din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1153
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță.	1. În cazul în care Comisia, pe baza analizei efectuate în conformitate cu articolul 25a alineatul (2) sau (4) din Regulamentul (UE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului[57] și a oricăror alte informații disponibile, consideră că o țară terță nu cooperează suficient în materie de readmisie a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală și fără a aduce atingere articolului 25a alineatul (5) din regulamentul respectiv, Comisia prezintă un raport Consiliului, în care identifică, după caz, măsurile care ar putea fi luate pentru îmbunătățirea cooperării țării terțe în cauză în ceea ce privește readmisia, ținând seama de relațiile generale ale Uniunii cu țara terță. ***Aceste măsuri nu intră niciodată în contradicție cu valorile sau principiile UE.***
[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	[57] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize, JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 1154
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Comisia și statele membre promovează parteneriate și o cooperare strânsă cu țările terțe relevante în ceea ce privește gestionarea migrației. Comisia și statele membre evaluează integrarea gestionării migrației în toate politicile relevante ale Uniunii și, în special, acestea ar trebui să aplice pe deplin principiul potrivit căruia ajutorul pentru dezvoltare este condiționat de asumarea unor angajamente puternice în domeniul gestionării migrației.

Or. en

Amendamentul 1155
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Măsurile adoptate ar trebui să respecte întotdeauna drepturile omului, în special drepturile copilului.

Or. en

Amendamentul 1156
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Comisia și statele membre folosesc pe deplin politica privind vizele și măsuri asociate menite să stimuleze cooperarea cu țările terțe pentru a facilita returnarea rapidă a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

Or. en

Amendamentul 1157
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care consideră necesar, Comisia identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1158
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cazul în care consideră necesar,*** Comisia ***identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între*** statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	2. Comisia***, Consiliul și*** statele membre ***iau măsuri, în limitele competențelor fiecăruia, care promovează obiective comune și cooperarea cu țările terțe pentru a aborda cauzele și factorii migrației ilegale și ai strămutării forțate și pentru a institui un sistem care să asigure accesul la procedurile de protecție***

	internațională din centrele de prelucrare a cererilor din țări terțe, precum și pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

Or. en

Amendamentul 1159
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cazul în care consideră necesar,*** Comisia ***identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***.	2. Comisia ***și statele membre asigură integrarea politicilor de combatere a migrației în toate politicile relevante ale Uniunii, inclusiv aplicarea politicii privind vizele, precum și condiționalitatea ajutorului pentru dezvoltare pentru promovarea readmisiei, instituirea de centre de primire pentru prelucrare și facilitarea cererilor de protecție internațională aprobate și a cooperării pentru returnare***.

Or. en

Amendamentul 1160
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care consideră necesar, Comisia identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	2. În cazul în care consideră necesar, Comisia identifică, de asemenea, în raportul său, măsurile menite să promoveze cooperarea între statele membre pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală**,**

inclusiv suspendând ajutorul pentru dezvoltare și alte forme de asistență financiară și nefinanciară dintr-o țară terță atât timp cât nu există cooperare.

Or. en

Amendamentul 1161
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Comisia, Consiliul și statele membre iau măsuri, în limitele competențelor fiecăruia, care promovează cooperarea cu țările terțe pentru a aborda cauzele și factorii determinanți ai migrației neregulamentare și ai strămutării forțate, aplicând pe deplin principiul condiționalității ajutorului menționat la alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1162
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1163
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1164
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1165
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor,	3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor,

acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.	acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță***, inclusiv respectarea obiectivelor politicilor externe, astfel cum sunt detaliate la articolul 21 din TUE, și evaluarea impactului pe care îl pot avea aceste acțiuni potențiale în domeniul migrației, al păcii și securității, al dezvoltării și al eradicării sărăciei***.

Or. en

Amendamentul 1166
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță.	3. Pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia și Consiliul iau în considerare, în limitele competențelor lor, acțiunile corespunzătoare, ținând seama de relațiile globale ale Uniunii cu țara terță***, inclusiv suspendarea ajutorului pentru dezvoltare sau a altor forme de finanțare***.

Or. en

Amendamentul 1167
Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia ***informează periodic Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol***.	4. Comisia ***evaluează anual cooperarea menționată la acest articol din punctul de vedere al eficienței și al respectării drepturilor fundamentale și***

	raportează Parlamentului European și Consiliului**. **Agențiile și organismele relevante ale UE, precum Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, Agenția pentru Drepturi Fundamentale, Curtea de Conturi Europeană și Agenția pentru Azil a Uniunii, raportează Comisiei în vederea acestei evaluări anuale.

Or. en

Amendamentul 1168
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia ***informează periodic Parlamentul European cu privire la*** punerea în aplicare a prezentului articol.	4. Comisia ***evaluează anual eficiența parteneriatelor menționate la primul alineat, precum și*** punerea în aplicare a prezentului articol***, și raportează Parlamentului European și Consiliului***.

Or. en

Amendamentul 1169
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia ***informează periodic*** Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.	4. Comisia ***consultă*** Parlamentul European ***în timpul întocmirii raportului și îl informează*** cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.

Or. en

Amendamentul 1170
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia informează periodic Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.	4. Comisia informează periodic ***parlamentele naționale*** Parlamentul European cu privire la punerea în aplicare a prezentului articol.

Or. en

Amendamentul 1171
Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Toate relațiile și cooperările cu țările terțe menționate la acest articol se desfășoară în temeiul acordurilor internaționale oficiale ale UE; se evită acordurile informale.

Or. en

Amendamentul 1172
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Coordonatorul UE în materie de transferuri
	1. Pentru a sprijini transferul obligatoriu stabilit în prezentul regulament, Comisia

numește un coordonator al UE în materie de transferuri, care va acționa ca punct de contact, pentru a coordona activitățile de transfer din statul membru beneficiar către statele membre contribuitoare care își îndeplinesc obligațiile menționate în partea IV din prezentul regulament.

2. Coordonatorul UE în materie de transferuri:

(a) coordonează și sprijină comunicarea între statele membre implicate;

(b) păstrează o imagine de ansamblu a persoanelor eligibile pentru transfer și monitorizează transferurile în curs, precum și contribuțiile statelor membre implicate;

(c) organizează, la intervale regulate, reuniuni între autoritățile statului membru beneficiar și ale statelor membre contribuitoare, pentru a stabili nevoile, inclusiv la nivel operațional, pentru a facilita cea mai bună interacțiune și cooperare între statele membre, în interesul persoanelor eligibile pentru transfer și al eficienței mecanismului de transfer obligatoriu;

(d) prezidează întrunirile Forumului de solidaritate;

(e) promovează cele mai bune practici în domeniul transferului;

(f) încurajează statele membre să ia în considerare capacitățile și disponibilitatea autorităților regionale și locale de a participa la eforturile de transfer.

Or. en

Amendamentul 1173
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Coordonatorul UE în materie de transferuri
	1. Pentru a sprijini punerea în aplicare a mecanismului de distribuție în temeiul prezentului regulament, Comisia numește un coordonator al UE în materie de transferuri, care va coordona transferul din statul membru beneficiar către statele membre contribuitoare.
	2. În activitățile sale, Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui să fie asistat de un birou, pentru a sprijini coordonarea între statele membre și a asigura fluiditatea procedurilor.
	3. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar fi sprijinit de Agenția pentru Azil, care are sarcina de a calcula cheia de repartizare, de a configura și a gestiona programul informatic automatizat pentru repartizarea solicitanților de protecție internațională conform criteriilor din prezentul regulament.

Or. en